СТРУКТУРА ОТЧЕТ О САМООБСЛЕДОВАНИИ ФАКУЛЬТЕТА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ ПО РЕАЛИЗУЕМЫМ ОСНОВНЫМ ПРОФЕССИОНАЬНЫМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ ПРОГРАММАМ В 2016 ГОДУ

	Наименование разделов
1.	**Введение** Общие сведения о вузе. Организационно-правовое обеспечение образовательной деятельности. Система управления университетом.
2.	**Кадровая обеспеченность образовательного процесса** Сведения о персонале университета. Распределение численности основного персонала по уровню образования. Распределение численности внешних совместителей по уровню образования. Сведения об учёных степенях профессорско-преподавательского состава и научных работников в целом по университету и каждой кафедре.
3.	**Образовательная деятельность**
3.1.	Перечень лицензированных и аккредитованных образовательных программ. Перечень реализуемых образовательных программ ВО. Состояние контингента обучающихся по реализуемым основным образовательным программам.
3.2.	**Содержание и качество подготовки обучающихся.** **Анализ результатов приема абитуриентов.** Соответствие содержания образовательных программ, учебных планов, рабочих программ дисциплин требованиям действующих образовательных стандартов.
3.3.	**Организация учебного процесса.** Формы обучения и используемые образовательные технологии. Расписание. Формы, методы и средства реализации учебного процесса. Организация и проведение практик. Состояние учебно-лабораторной базы и ее соответствие требованиям к образовательным программам. Организация самостоятельной и научно-исследовательской работы обучающихся. Применение электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.
3.4.	**Организация сетевого взаимодействия.** Наличие договоров. Перечень направлений подготовки и специальностей, участвующих в сетевом взаимодействии. Организация учебного процесса в рамках сетевого взаимодействия. Формы организации взаимодействия.
3.5.	**Организация и проведение практики студентов.** Базы практики. Наличие договоров. Обеспеченность обучающихся программами практики. Методическое сопровождение практики.
3.6.	**Качество учебно-методического обеспечения.**

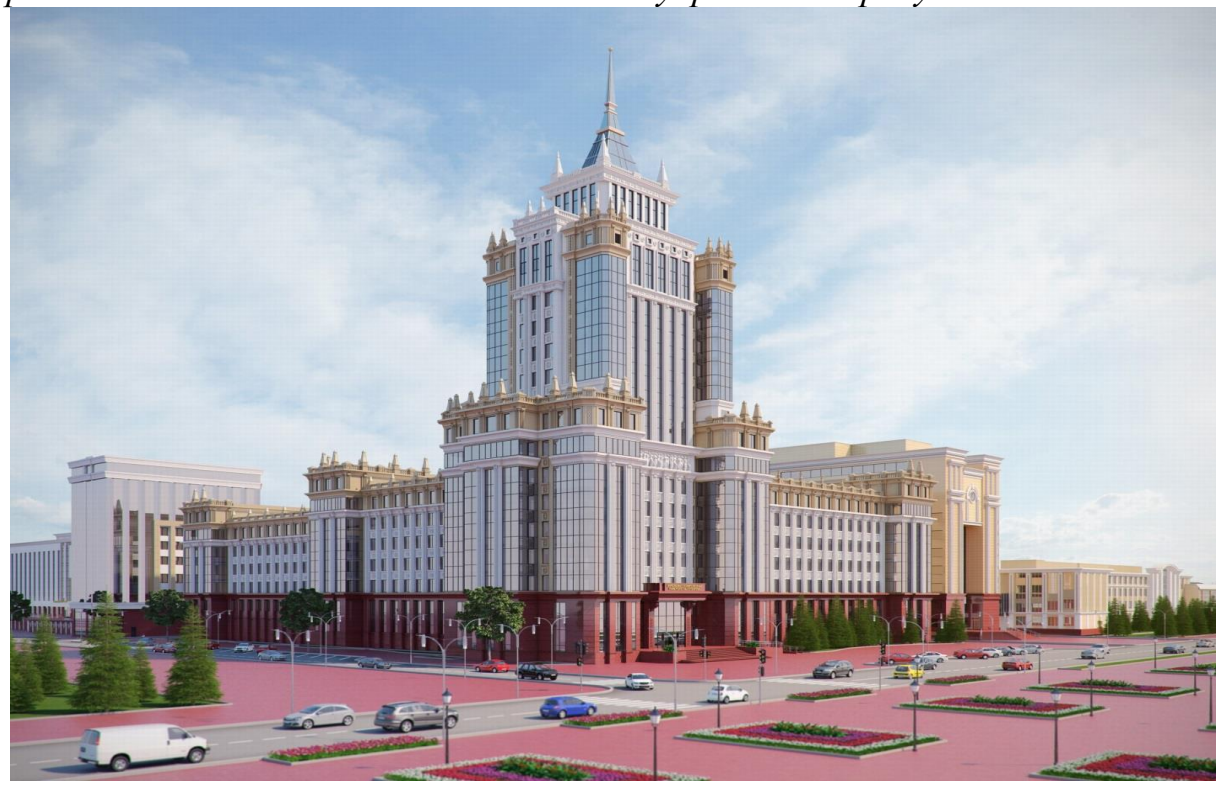
	Наличие учебно-методической литературы в соответствии с требованиями образовательных стандартов. Наличие изданных за последний год учебно-методических материалов, включая учебники, учебные пособия, методические рекомендации по организации и контролю самостоятельной работы студентов, проведению практик и государственной итоговой аттестации (количество и объем в печатных листах). Наличие и состояние фондов оценочных средств для проведения текущего контроля, промежуточной и государственной итоговой аттестации обучающихся.
3.7.	**Качество государственной итоговой аттестации выпускников** Результаты ГИА. Замечания и рекомендации председателей ГЭК. Мероприятия по их устранению.
3.8.	**Функционирование внутренней системы оценки качества образования** Сведения о системе менеджмента качества. Результативность системы менеджмента качества. Результаты внутривузовского тестирования.
4.	**Научно-исследовательская деятельность**
4.1.	**Участие ППС в научно-исследовательской работе.** Договоры о научном сотрудничестве с другими вузами, предприятиями, организациями**.** Научные направления кафедр. Научные школы. Тематика проведенных фундаментальных, прикладных и хоздоговорных исследований. Объем выполненных работ.
4.2.	**Система подготовки научно-педагогических кадров.** Наличие аспирантуры, докторантуры, ординатуры. Контингент аспирантов. Диссертационные советы. Количественные показатели по защищенным диссертациям.
4.3.	**Издательская деятельность.** Изданные за последний год монографии Публикационная активность 1**Ш**С.
4.4.	**Развитость научной и инновационной инфраструктуры факультета.** Наличие и деятельность научных лабораторий, центров и т.д., созданных на базе факультета научными организациями РФ (РАН, РАМН и др.). Количество и деятельность центров коллективного пользования. Авторизованные центры или лаборатории известных промышленных фирм и научных организаций (указать название, руководителя) Количество и деятельность научных лабораторий по ПНР, оснащенных высокотехнологичным оборудованием. Количество малых предприятий, созданных по программам «СТАРТ», «УМНИК на СТАРТ» (год создания, руководитель, объем работ за отчетный год). Количество малых инновационных предприятий, созданных в рамках 217-ФЗ в отчетном году. Научные подразделения, открытые в отчетном году при кафедре (факультете, институте) (указать название лабораторий, НОЦ) руководителя.

4.5.	**Лицензии и сертификаты, свидетельства на выполнение научно-технических услуг.**
4.6.	**Научно-исследовательская работа студентов (НИРС).** Студенческие бюро, бизнес-инкубаторы, малые инновационные предприятия. Полученные охранные документы, подтверждающие права студентов на интеллектуальную собственность. Работа студенческих научных кружков, научно-внедренческих отрядов, семинаров, школ при кафедрах. Гранты, выигранные студентами. Количество статей студентов, опубликованных без соавторов
5.	**Международная деятельность и мобильность**
5.1.	Контингент иностранных студентов (Дальнее Зарубежье, из стран СНГ). Наличие договоров, заключенных в рамках Международных научно-исследовательских программ (зарубежные контакты, указать договор, программы, исполнителей с нашей и зарубежной стороны). Наличие партнерских связей (договоров) с зарубежными высшими учебными заведениями и научными организациями, заключенные в отчетном году.
5.2.	Действующие договоры о научном сотрудничестве, заключенные ранее с зарубежными партнерами. Научные контакты с зарубежными учеными. Зарубежные гранты на совместные научные проекты от национальных академий, вузов, организаций, фирм. Объем привлеченных средств по грантовым соглашениям с иностранными фондами. Научные стажировки, практики и т.п. в ведущих зарубежных научных и университетских центрах.
5.3.	Преподавание в зарубежных университетах. Совместные публикации с зарубежными авторами. Преподаватели, аспиранты кафедры, получающие научные стипендии зарубежных фондов. Количество зарубежных выставок.
6.	**Информационное обеспечение**
6.1	Разработка единой информационной среды. Использование средств информатизации в образовательном процессе. Перечень приобретенных и собственных программных средств на кафедрах.
6.2	Наличие электронно-библиотечных систем, иных информационных систем, характеристика уровня доступа обучающихся к этим системам. Сведения о библиотечных фондах и динамике их обновления.
7.	**Востребованность выпускников**
7.1.	Заявки работодателей. Трудоустройство выпускников. Мероприятия по организации коммуникационных площадок в целях эффективного взаимодействия обучающихся и сотрудников университета с работодателями. Мероприятия по карьерному сопровождению выпускников.
7.2	**Целевая контрактная подготовка.**
8.	**Дополнительное образование**

9.	**Внеучебная работа**
10.	**Материально-техническая база. Инфраструктура**
11.	**Заключение. Перспективы развития.**
	Приложение (табличный материал)

ВВЕДЕНИЕ

Общие сведения о факультете. Организационно-правовое обеспечение образовательной деятельности. Система управления факультетом



В настоящем отчете приведены результаты самообследования деятельности факультета иностранных языков Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева» в 2016 году.

В процессе самообследования была осуществлена оценка научно-образовательной деятельности факультета, содержания и качества подготовки обучающихся, организации учебного процесса, востребованности выпускников, качества кадрового, учебно-методического, библиотечно-информационного обеспечения, материально-технической базы, функционирования внутренней системы оценки качества образования, а также анализ показателей деятельности факультета иностранных языков.

Факультет иностранных языков, созданный в 1952 году на базе Мордовского государственного педагогического института, всегда имел мощный потенциал и яркую индивидуальность, независимо от того, находился ли он в составе других факультетов в качестве романо-германского отделения, или функционировал как самостоятельное подразделение университета.

Сегодня факультет иностранных языков является ведущим центром языковой подготовки в Республике Мордовия, который обладает высококвалифицированным научно-педагогическим кадровым потенциалом, хорошо развитой материально-технической базой. Факультет является ассоциированным членом Союза переводчиков России. На базе факультета функционируют общество английского языка и культуры «MorELTA»,

Мордовское республиканское общество немецкого языка и культуры, городское общество французского языка и культуры «Альянс». Кафедра немецкой филологии является учредителем межрегиональной ассоциации преподавателей немецкого языка, а также членом международной ассоциации преподавателей немецкого языка (IDV).

Миссия факультета иностранных языков ФГБОУ ВО «МГУ им. Н.П. Огарёва» заключается в

1) осуществлении образовательной, международной, научной и социально-культурной деятельности в деле подготовки лингвиста нового поколения, владеющего двумя-тремя иностранными языками и принципами их функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации; имеющего высокий уровень общего гуманитарного образования; эффективно использующего информационные технологии; обладающего специализированными навыками и умениями в области делового иностранного языка; владеющего методиками повышения языковой компетенции.

2) в развитии лингвистического образования в Республике Мордовия. Выполнение этой миссии предполагает подготовку переводчиков и преподавателей иностранных языков, свободно владеющих иностранными языками, знающих культуру иноязычных стран и способных обеспечить межкультурное профессиональное и личное общение в условиях глобальной экономики. Выполнение данной миссии возможно только на базе научных исследований в области лингвистики, лингводидактики и смежных областей.

3) в оказании услуг дополнительного образования: программ профессиональной переподготовки в Центре дополнительного образования профессиональной переподготовки и повышения квалификации по иностранным языкам, программ дополнительного образования в Школе иностранных языков «Планета Лингва»; оказании переводческих услуг языков ближнего и дальнего зарубежья в Бюро переводов «Планета Лингва»; оказании образовательных услуг гражданам иностранных государств по программам обучения их русскому языку и русской культуре.

Стратегические направления развития факультета иностранных языков:

- обеспечение высокого качества образовательной, научно-исследовательской и инновационной деятельности;
- обеспечение преемственности традиций и гибкое, адаптивное реагирование на изменение факторов внешней и внутренней среды;
- развитие партнерства для поддержки качества, креативности и инноваций с реальным сектором экономики и институтами гражданского общества;
- принятие эффективных управленческих решений на основе баланса потребностей всех заинтересованных сторон;
- активное вовлечение персонала и студентов в реализацию принципов корпоративной и социальной ответственности;
- поступательное устойчивое развитие.

Результатом успешного выполнения миссии факультета иностранных языков станет увеличение количества граждан региона, свободно владеющих иностранными языками и знающих культуры других стран, количество граждан других стран, владеющих русским языком и знающих культуру нашей страны. Выполнение миссии будет способствовать сближению людей и народов, сохранению и укреплению позиций Республики Мордовия в Российском и международном академических сообществах.

В структуру факультета иностранных языков входят четыре выпускающие кафедры: кафедра английской филологии (заведующий кафедрой доктор филологических наук, профессор К.Б. Свойкин), кафедра немецкой филологии (заведующий кафедрой кандидат педагогических наук, доцент С.В. Беспалова), кафедра романской филологии (заведующий кафедрой кандидат философских наук, доцент Л.Ю. Автайкина), кафедра теории речи и перевода (заведующий кафедрой доктор культурологии, профессор А.Ю. Ивлева), а также одна межфакультетская кафедра – кафедра английского языка для профессиональной коммуникации (заведующий кафедрой кандидат филологических наук, доцент Л.В. Цыбина).

Заведующие кафедрами осуществляют свою деятельность на основании должностных инструкций и Устава Университета, непосредственно организуя и контролируя работу вверенных им подразделений.

Непосредственное руководство факультетом осуществляет декан – кандидат филологических наук, доцент Н.В. Буренина, который издает распоряжения, дает указания, обязательные для исполнения сотрудниками и студентами факультета, осуществляет подбор и расстановку кадров.

Различные направления деятельности факультета курируют заместители декана:

заместитель декана по учебной работе – кандидат филологических наук, доцент Л.В. Верещагина;

заместитель декана по научной работе – кандидат филологических наук, доцент И.В. Коровина;

заместитель декана по внеучебной работе – кандидат филологических наук, доцент Е.А. Соловьева;

заместитель декана по информатизации – кандидат исторических наук, доцент А.В. Пузаков;

заместитель декана по международной деятельности – кандидат философских наук, доцент О.С. Сафонкина.

На факультете функционирует представительный орган управления – ученый совет, в состав которого входят:

- декан, заместители декана, заведующие кафедрами;
- члены совета (из числа штатных сотрудников профессорско-преподавательского состава факультета иностранных языков), которые избираются на общем собрании факультета открытым голосованием;
- представители работодателей;
- руководители органов студенческого самоуправления факультета и студенческой профсоюзной организации.

В настоящее время в состав ученого совета факультета иностранных языков входит 33 человека, в том числе 6 докторов наук и 25 кандидатов наук. Заседания ученого совета факультета проводятся не реже одного раза в месяц. На совет возлагается рассмотрение и выработка решений по наиболее важным учебным, научным, методическим, воспитательным и организационным вопросам деятельности факультета иностранных языков.

На факультете иностранных языков действует система менеджмента качества: по факультету в целом и по кафедрам назначены ответственные за качество. Состав менеджеров формируется из наиболее авторитетных и квалифицированных штатных преподавателей факультета, как правило, имеющих ученую степень и звание. Менеджеры по качеству входят в состав учебно-методической комиссии факультета.

Система контроля качества преподавания на факультете со стороны менеджеров по качеству включает:

- экспертизу учебно-методических материалов ОПОП, включая все ее компоненты: учебные планы по реализуемым направлениям подготовки и специальности, карты компетенций, рабочие программы дисциплин / модулей, программы всех видов практик, программы государственной итоговой аттестации, фонды оценочных средств;
- организацию коллективных взаимопосещений учебных занятий, их обсуждение и выработку рекомендаций по наиболее эффективному выбору технологий обучения и совершенствования учебного процесса;
- организацию открытых занятий преподавателей;
- организацию и проведение семинаров преподавателей по вопросам организации и контроля учебной, учебно-методической и научно-методической работы и обеспечения требований образовательных стандартов к реализации ОПОП;
- обсуждение и выработку рекомендаций по внедрению эффективных педагогических технологий.

Контроль за деятельностью менеджеров по качеству осуществляют заведующие кафедрами и заместитель декана по учебной работе.

2 КАДРОВАЯ ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

Сведения о персонале факультета. Распределение численности основного персонала по уровню образования. Распределение численности внешних совместителей по уровню образования. Сведения об учёных степенях профессорско-преподавательского состава и научных работников в целом по факультету и каждой кафедре.

Анализ кадрового обеспечения образовательного процесса – важнейший показатель, определяющий качество подготовки обучающихся. Преподаватели являются главным ресурсом реализуемых образовательных

программ. Высокое качество подготовки специалистов на факультете иностранных языков обеспечивается высокой научной и педагогической квалификацией преподавателей и ученых.

Преподаватели дисциплин реализуемых на факультете иностранных языков ОПОП обладают полноценными знаниями и пониманием преподаваемых предметов, необходимыми умениями и опытом для эффективной передачи знаний студентам в рамках учебного процесса, а также для организации обратной связи по поводу качества их преподавания. Образование преподавателей и их научная специальность соответствуют профилю преподаваемых дисциплин.

В настоящее время на факультете ведут учебную, методическую и научную работу 91 штатный преподаватель, из них 8 преподавателей с ученой степенью доктора наук, что составляет 8,8 % от общего числа НПР; 69 преподавателей с ученым званием кандидата наук, что составляет 75,8 % от общего числа НПР; количество внешних совместителей – 4, что составляет 4,4 %.

Возрастная структура НПР рациональна, что обеспечивает сменяемость кадров, позволяет производить эффективный обмен опытом и осуществлять постоянное обновление персонала.

Таблица 1

Научно-педагогический состав факультета иностранных языков (без совместителей)

Кафедра	Общее число НПР	Доктора наук	Кандидаты наук	Без ученой степени	% Остепененности штатных сотрудников
Английской филологии	15	2	10	3	80%
Немецкой филологии	17	3	14	-	100%
Романской филологии	10	-	7	3	70 %
Теории речи и перевода	13	1	11	1	92%
Английского языка для профессиональной коммуникации	36	2	26	8	76%
Итого:	**91**	**8**	**68**	**15**	**83,5**

Научно-педагогический состав факультета иностранных языков (совместители)

Кафедра	Совместители внутренние	Совместители внешние	% Остепененности совместителей

Английской филологии	3	2	100%
Немецкой филологии	-	-	-
Романской филологии	1	-	0%
Теории речи и перевода	2	1	67%
Английского языка для профессиональной коммуникации	0	1	0%
Итого:	**6**	**4**	**70%**

Общая структура педагогических кадров факультета иностранных языков в физических лицах, а также распределение научно-педагогических работников (НПР) по возрасту представлены в Приложении 1.

Ученый совет и администрация факультета уделяет большое внимание развитию кадрового потенциала факультета иностранных языков, в первую очередь – повышению научного и педагогического уровня НПР и учебно-вспомогательного персонала. Для повышения качества НПР приглашаются специалисты, имеющие опыт успешной работы в ведущих российских и зарубежных научно-образовательных учреждениях.

Одним из способов улучшения качества образования является повышение квалификации профессорско-преподавательского состава. В 2016 г. повышение квалификации осуществлялось за счёт средств федерального бюджета и внебюджетных средств факультета. Повышение квалификации преподавателей осуществляется на основе перспективного плана повышения квалификации. НПР факультета иностранных языков повышают свою квалификацию в ведущих отечественных и зарубежных вузах.

Результаты повышения квалификации преподавателей подтверждаются свидетельствами, сертификатами, отчетами по пройденным программам повышения квалификации. Разнообразные формы повышения квалификации позволяют ППС поддерживать высокий уровень компетентности в различных областях знаний.

В 2016 году повышение квалификации прошли 29 НПР факультета иностранных языков, которое было организовано в следующих формах:

- программы повышения квалификации различной продолжительности, проводимые на базе университета до 72 аудиторных часов, включая лекционно-семинарские циклы, дистанционное интерактивное обучение, мастер-классы, групповые тренинги, проводимые на базе университета;
- выездные мероприятия по повышению квалификации, включая зимние и летние школы, краткосрочные курсы и семинары;
- курсы повышения квалификации на базе других вузов, научных центров и специализированных организаций, в том числе зарубежных; педагогические и научные стажировки, целевые стажировки (для административно-управленческого персонала) в других вузах, исследовательских центрах и специализированных организациях, в том числе зарубежных.

Программы повышения квалификации направлены на повышение профессионального мастерства ППС в современных условиях, одним из которых является интеграция интернет- и компьютерных технологий в преподавание в высшей школе. В этой связи успешное освоение программ

повышения квалификации значительно повысило компетенцию преподавателей факультета в области применения новых технологий при обучении иностранному языку за отчетный период 2016 г.

В реализации образовательного процесса активное участие принимают приглашенные зарубежные и отечественные специалисты. В 2016 году на факультет иностранных языков для участия в реализации образовательных программ был приглашен профессор Дрезденского технологического университета Джерард Каллен.

В 2016 году продолжила свою работу преподаватель Пекинского педагогического института (Китай) Джин Гуифэнг. Она была приглашена в сентябре 2015 года на кафедру английского языка для профессиональной коммуникации для проведения занятий по китайскому языку со студентами и преподавателями факультета иностранных языков.

На факультете иностранных языков разработаны механизмы и критерии оценки компетентности НПР, основанные на: требованиях ФГОС ВО; анализе посещений учебных занятий; анкетировании студентов на предмет оценки работы преподавателей; итогах выполнения индивидуальных планов работы преподавателей.

В университете разработан ряд механизмов и критериев систематической оценки компетентности преподавателей со стороны администрации факультета и руководства кафедры: проведение открытых занятий, анализ взаимопосещенных занятий. Журналы взаимопосещения занятий хранятся на кафедрах. На факультете иностранных языков разработано и утверждено «Положение о критериях оценки занятий на факультете иностранных языков ФГБОУ ВО «МГУ им. Н.П. Огарева», которым руководствуется администрация факультета, аттестационная комиссия факультета и заведующие кафедрами при оценке посещенных занятий преподавателей.

Одним из критериев оценки компетентности преподавателя является выполнение индивидуального плана работы ППС, включающего преподавание, методическую, научно-исследовательскую, воспитательную работу, учебное кураторство, консультирование и общественную деятельность, соответствующую миссии, целям и задачам вуза.

В университете разработаны «Критерии профессионального уровня и педагогических качеств соискателей должностей профессорско-преподавательского состава», руководствуясь которыми администрация факультета и университета представляют кандидатуры из числа ППС к повышению.

Таким образом, кадровое обеспечение образовательного процесса на факультете иностранных языков отвечает требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и позволяет осуществлять образовательную деятельность и проводить воспитательную работу на высоком научном и методическом уровне.

3 ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

3.1 Перечень лицензированных и аккредитованных образовательных программ. Перечень реализуемых образовательных программ ВО. Состояние контингента обучающихся по реализуемым основным образовательным программам.

Право университета оказывать образовательные услуги по реализации образовательных программ по видам образования, по уровням образования, по профессиям, специальностям, направлениям подготовки (для профессионального образования), по подвидам дополнительного образования подтверждено лицензией Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки 24 июня 2016 года, серия 90Л01 № 0009255, рег. № 2218. Свидетельство о государственной аккредитации образовательной деятельности по основным образовательным программам в отношении каждого уровня профессионального образования по каждой укрупненной группе профессий, специальностей и направлений подготовки выдано Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки (от 23 сентября 2016 года № 0002377, рег. № 2256)

В 2016 году на факультете иностранных языков реализовывались следующие ОПОП в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования:

1) **45.03.02 Лингвистика**, профили:

- «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»,
- «Перевод и переводоведение».

2) **45.04.01 Филология**, профили:

- «Иностранные языки (для внешнеэкономической деятельности)»,
- «Переводоведение и практика перевода (романо-германские языки)»,
- «Переводоведение и практика перевода (романо-германские языки)» для студентов – иностранных студентов,
- «Иностранные языки (научные основы общей и профессиональной лингводидактики)»
- «Иностранные языки (теория и практика преподавания иностранных языков в высшей школе)»,
- «Иностранные языки (языковое обеспечение международных культурно-массовых и спортивных мероприятий)».

3) **45.05.01 Перевод и переводоведение**,

- Специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений».

Таблица 2

Состояние контингента факультета иностранных языков по всем реализуемым специальностям и направлениям подготовки в 2016 году

Год обучения	Форма обучения	Контингент студентов по формам и видам обучения, чел			
		Всего	Бесплатная форм	Платная форм	В том числе иностранных граждан

						Всего	Бесплатная форма	Платная форма
2016	**Очная**	Специалисты	17	0	17	0	0	0
		Бакалавры	255	140	115	41	37	4
		Магистры	42	35	7	14	6	8
		Всего	**313**	**189**	**124**	**55**	**43**	**12**
	Заочная	Бакалавры	123	90	33	1	0	1
		Магистры	45	38	7	0	0	0
		Всего	**168**	**128**	**40**	**1**	**0**	**1**
	Всего по факультету		**481**	**317**	**164**	**56**	**43**	**13**

Существенными достижениями в развитии образования на факультете иностранных языков стали:

1. Разработка и реализация магистерской программы «Иностранные языки (научные основы общей и профессиональной лингводидактики)» по направлению подготовки 45.04.01 Филология (реализация с 01.09.2016 г.).
2. Разработка и реализация ОПОП по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» с учетом профессионального стандарта преподавателя; по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение» с учетом квалификационных характеристик должностей специалистов, осуществляющих работы в сфере переводческой деятельности.
3. Увеличение доли иностранных студентов.
4. Участие в реализации ОПОП иностранных преподавателей.

Факультет иностранных языков в дальнейшем планирует расширить кластер магистерских программ и лицензировать ОПОП по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика».

3.2 СОДЕРЖАНИЕ И КАЧЕСТВО ПОДГОТОВКИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Анализ результатов приема абитуриентов. Соответствие содержания образовательных программ, учебных планов, рабочих программ дисциплин требованиям действующих образовательных стандартов.

Прием абитуриентов в университет осуществляется в соответствии с Правилами приема в ФГБОУ ВО «МГУ им. Н.П. Огарёва» http://www.mrsu.ru/ru/abit/entry.php?SECTION_ID=6334

Согласно требованиям Закона об образовании, при поступлении на ОПОП университета учитываются личные достижения абитуриентов за время обучения в предыдущем образовательном учреждении: аттестат с отличием, спортивные достижения, победа на олимпиадах и в конкурсах различного уровня, научные достижения http://www.mrsu.ru/ru/abit/entry.php?SECTION_ID=6334

Вступительными испытаниями для поступающих на ОПОП ВО направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика» на реализуемые профили «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» и «Перевод и переводоведение» являются: результаты ЕГЭ по иностранному (английскому, немецкому, французскому) языку (профильный экзамен), русскому языку и истории.

Вступительным испытанием для поступающих на направление подготовки 45.04.01 «Филология», на реализуемые профили, является интегрированный экзамен по иностранному языку http://www.mrsu.ru/ru/abit/entry.php?SECTION_ID=6334

Результаты приема на реализуемые ОПОП в 2016 году

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»					
Год	Всего	Очная форма обучения		Заочная форма обучения	
		Бесплатная основа	Платная основа	Бесплатная основа	Платная основа
2016	102	25	38	35	4
Направление подготовки 45.04.01 «Филология»					
Год	Всего	Очная форма обучения		Заочная форма обучения	
		Бесплатная основа	Платная основа	Бесплатная основа	Платная основа
2016	49	21	7	13	8

Результаты вступительных испытаний в 2016 году

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Год	Проходной балл	Средний балл (по 3-м экзаменам)
2016	233	79,5

Направление подготовки 45.04.01 «Филология»

Год	Проходной балл	Средний балл (по 1-му экзамену)
2016	90	99,1

Факультет иностранных языков остается привлекательным для абитуриентов из соседних регионов (Республика Башкортостан, Чувашская Республика, Республика Татарстан г. Казань и г. Набережные Челны, г. Самара и Самарская область, Нижегородская обл. г. Арзамас, Ульяновская обл. г. Инза, г. Тольятти, г. Пенза и Пензенская область, г. Никольск, Челябинская область) и для абитуриентов из ближнего и дальнего зарубежья. Так, в 2016 году на 1 курс было зачислено 30 человек – граждан из ближнего и дальнего зарубежья: 21 человек – граждан Туркменистана, 3 человека – граждан Узбекистана; 5

человек – граждане Китая, 1 – гражданин Ирака. В настоящее время на факультете обучается 56 иностранных студентов.

Иностранные студенты при поступлении сдают экзамены по иностранному языку, истории и русскому языку в традиционной форме. Контроль за оформление документов при поступлении, документов при оформлении временного проживания на территории РФ и других соответствующих документов иностранных граждан возложен на Управление международных связей университета.

Приемной кампании 2016 года предшествовала активная профориентационная работа:

- встречи со школьниками и их родителями МОУ Республики Мордовия и близлежащих регионов во время проведения Дней открытых дверей на факультете иностранных языков;

– издание и распространение материалов рекламно-информационного характера для абитуриентов и распространение спецвыпуска газеты «Голос МГУ им. Н.П. Огарёва»;

– выступление декана факультета в СМИ РМ с информацией о факультете и реализуемых образовательных программах;

– систематическое обновление информации на сайте факультета http://www.fld.mrsu.ru/applicant/ ;

– организация и проведение Олимпиады по лингвострановедению Великобритании, Германии, Франции и Конкурса на лучший перевод среди школьников республики Мордовия и других регионов. Победители и призеры Олимпиады и Конкурса получают по 2 балла к сумме ЕГЭ абитуриента при поступлении на факультет иностранных языков;

– индивидуальные консультации по ЕГЭ по иностранным языкам, проводимые преподавателями факультета;

– организация курсов по подготовке к ЕГЭ по иностранному языку в рамках работы школы иностранных языков «Планета Лингва» при факультете иностранных языков.

– организация различных тематических мероприятий в течение учебного года: Дни немецкого языка и культуры в рамках сотрудничества с Институтом им. Гёте в г. Москва, Дни франкофонии в рамках сотрудничества с Посольством Франции в г. Москве, мероприятия, посвященные Международному дню переводчика и Европейскому дню иностранных языков.

Содержание реализуемых ОПОП, учебных планов, рабочих программ дисциплин и всех видов практик соответствуют требованиям действующих ФГОС ВО 45.03.02 Лингвистика (бакалавриат), 45.05.01 Перевод и переводоведение (специалитет), 45.04.01 Филология (магистратура) и имеют внешнюю экспертную оценку потенциальных работодателей и высших и средних образовательных заведений http://www.fld.mrsu.ru/education/ekspertiza-opop/.

Координатором учебного процесса, мониторинга, контроля разработки и реализации ОПОП в университете является Учебно-методическое

управление ФГБОУ ВО «МГУ им. Н.П. Огарёва». На факультете иностранных языков контроль осуществляется Ученым советом и учебно-методической комиссией, на заседаниях которых рассматриваются и обсуждаются учебные планы реализуемых образовательных программ, рабочие программы дисциплин и фонды оценочных средств, программы практик, программы государственной итоговой аттестации и требований к выполнению курсовых и выпускных квалификационных работ.

Обучающиеся и другие заинтересованные стороны в лице родителей, работодателей, общественности привлекаются к разработке и/или реализации ОПОП. Представители студенчества являются членами ученого совета факультета, что позволяет им активно участвовать в обсуждении ОПОП. Представители работодателей участвуют как в процедуре разработки, так и в процессе реализации ОПОП: проведении и оценивании производственной практики, являются членами ГЭК.

Основным механизмом определения и корректировки целей и задач реализуемых ОПОП на факультете иностранных языков выступает: 1) диалог вуза и представителей работодателей (заседания за круглым столом, семинары для учителей, преподавателей вуза и выпускников); 2) опрос выпускников об итогах их трудоустройства, возникающих проблемах, необходимости в помощи при трудоустройстве; 3) диалог со студентами для определения возможностей индивидуализации программы (элективные курсы, факультативные дисциплины, направления учебных исследований и т.д.).

На всех уровнях образования предусмотрено развитие научно-исследовательских компетенций у обучающихся в рамках научно-исследовательской работы студентов: выполнение курсовой и квалификационной работ, участие в научно-исследовательской работе кружков, прохождение преддипломной практики, (уровень – бакалавриат), прохождение производственных практик – научно-исследовательской работы и практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (уровень магистратура), подготовка и написание кандидатской диссертации (уровень – аспирантура).

Учебно-методические материалы, включаемые в рабочие программы дисциплин и фонд оценочных средств, отражают современный уровень развития науки, предусматривают логически последовательное изложение материала, использование современных средств интенсификации учебного процесса, разнообразных образовательных технологий, различных форм организации учебного процесса (очной и заочной). Ежегодно происходит актуализация рабочих программ дисциплин и практик, в случае необходимости вносятся корректировки, разрабатываются новые программы учебных дисциплин, что отражено в протоколах заседаний кафедр и УМК. Копии локальных нормативных актов МГУ им. Н.П. Огарёва по оформлению учебно-методической документации размещены на официальном сайте университета http://www.mrsu.ru/ru/i_depart/docs.php?SECTION_ID=5507.

Введение процедуры актуализации является одним из результатов работы по практическому применению системы управления качеством подготовки студентов. Данная процедура основывается на результатах мониторинга учебного процесса, проводимого специалистами университета, данных об актуализации учебно-методического обеспечения дисциплин, результатах исследования инфраструктуры рынка труда и анализе отзывов и потребностей работодателей региона.

Согласно требованиям федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» разработан новый подход к проектированию результатов обучения с учетом профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании) (воспитатель, учитель) код 01.001», утверждённого приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от «18» октября 2013 г. № 544н и ФГОС ВО, Европейской рамки квалификаций (профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»), а также «Квалификационных характеристик должностей специалистов, осуществляющих работы в сфере переводческой деятельности», утвержденных приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 16 мая 2012 г. N 547н г. Москва «Об утверждении Единого квалификационного справочника должностей руководителей, специалистов и служащих» (профиль «Перевод и переводоведение»).

Согласно Европейской структуре квалификаций и Дублинским дескрипторам, реализуемые на факультете иностранных языков ОПОП основаны на принципе трехуровневого образования. На факультете реализуется кластер бакалаврских программ (по направлению подготовки 45.03.02 - два профиля объемом 240 зачетных единиц каждый); развивается кластер магистерских программ по направлению подготовки 45.04.01 «Филология» (4 профиля объемом 120 зачетных единиц каждый), а также реализуются программы аспирантуры по направлению 10.02.04 «Германские языки», 10.02.20 «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание», 10.02.00 «Общее языкознание».

Согласно Национальной рамки квалификаций, требований ФГОС ВО и профессионального стандарта, в рамках реализации ОПОП разработаны и утверждены паспорта компетенций по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и 45.04.01 Филология. В паспортах компетенций указаны уровень квалификации в результате освоения ОПОП (бакалавриат – квалификационный уровень 6, магистратура – квалификационный уровень 7); определены трудовые функции, согласно профессиональному стандарту педагога и квалификационным характеристикам переводчика; описаны полученные знания и приобретенные умения для каждой общекультурной и профессиональной компетенции (пороговый, углубленный и продвинутый уровень освоения компетенции) в рамках 5 балльной шкалы оценивания. http://www.fld.mrsu.ru/education/bachelor/

ОПОП строятся на принципе междисциплинарности, что подразумевает

последовательность учебных мероприятий, посвященных определенной теме или содержанию, завершенность учебной единицы (учебная целостность, блок), которая формирует ряд конкретных общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций. Учебная дисциплина планируется исходя из результатов обучения, что позволяет говорить о проверяемости цели, задач и образовательных результатов ОПОП и соответствующих им дизайна программы, структуры программы (соотношение практики и теоретических занятий и т.д.), правильно подобранного профессорско-преподавательского состава.

Учебные планы аккредитуемых ОПОП полностью соответствуют ФГОС ВО и предусматривают получение знаний и навыков, достаточных для формирования как общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, так и ключевых для работы в условиях активного использования современных образовательных технологий и реализации государственных образовательных инициатив. Учебные планы разработаны на компетентностной основе, спроектированы матрицы формирования компетенций, разработаны паспорта компетенций, в которых представлены требования к результатам обучения.

Рабочие учебные планы реализуемых направлений подготовки и специальности соответствуют требованиям ФГОС ВО и содержат базовую и вариативную часть блока «Дисциплины (модули)», все предусмотренные блоком «Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)» виды и типы практик, а также государственную итоговую аттестацию.

Объем ОПОП направления подготовки 45.03.02 Лингвистики составляет 240 зачетных единиц, объем ОПОП направления подготовки 45.04.01 Филология составляет 120 зачетных единиц, объем ОПОП специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение составляет 300 зачетных единиц.

Объем базовых и вариативных дисциплин учебных планов реализуемых ОПОП соответствуют требованиям ФГОС ВО, включая требования к объему теоретических дисциплин, дисциплин по выбору и дисциплин, проводимых в интерактивной форме. Учебным планом ОПОП 45.03.02 Лингвистика предусмотрен факультатив по третьему иностранному (испанскому/китайскому/итальянскому/немецкому/французскому) языку в объеме 10 зачетных единиц. Трудоемкость одной дисциплины составляет не менее двух зачетных единиц; дисциплина, объем которой составляет три и более зачетных единиц предусматривает экзамен. Факультативная дисциплина вводится в учебный план по заявлениям обучающихся и включается в приложение к диплому о ВО.

Таким образом, анализ образовательной деятельности факультета иностранных языков показал:

1. Система разработки, утверждения и управления содержанием реализуемых на факультете ОПОП ориентирована на четкий алгоритм работы.
2. ОПОП разработаны с учетом ФГОС ВО, профессионального стандарта преподавателя и квалификационных характеристик должностей

специалистов, осуществляющих работы в сфере переводческой деятельности.

Следует также отметить мероприятия, планируемые области совершенствования образовательной деятельности факультета иностранных языков:

1. Изучение возможностей использования зарубежных аналогов при проектировании ОПОП.

2. Реинжиниринг учебных планов магистерских программ планируется осуществлять с учетом образовательных потребностей различных категорий обучающихся: повышающих свою квалификацию за счет последовательного изучения программ одного направления; расширяющих спектр своих возможностей, проходящих профессиональную переподготовку для получения дополнительных квалификаций в соответствующей сфере деятельности.

3.3 ОРГАНИЗАЦИЯ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Формы обучения и используемые образовательные технологии. Расписание. Формы, методы и средства реализации учебного процесса. Организация и проведение практик. Состояние учебно-лабораторной базы и ее соответствие требованиям к образовательным программам. Организация самостоятельной и научно-исследовательской работы обучающихся. Применение электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

В соответствии с требованиями ФГОС на факультете иностранных языков осуществляется модернизация лингвистического, лингвокультурологического образования посредством включения новых информационных материалов, отражающих современное состояние методологии и научного знания, необходимых в предстоящей профессиональной деятельности студентов-бакалавров и студентов-магистрантов. С этой целью активно используются электронные ресурсы (базы данных, материалы электронных библиотек, интернет-версии СМИ).

В преподавании теоретических и практических курсов иностранных языков реализуется переход к активным, интерактивным и проблемно-ориентированным методам как способам деятельности. В процессе преподавания наиболее эффективными являются следующие подходы: коммуникативно-ориентированный, коммуникативно-прагматический с учетом прагматических факторов общения, когнитивный; межкультурный, личностно-ориентированный, личностно-деятельностный, компетентностно-модульный.

Реализация данных подходов достигается посредством использования современных отечественных и зарубежных учебников, использования ИКТ, различных форм самостоятельной работы в преподавании иностранных языков. Точкой отсчета является тестовый контроль (распределение первокурсников по результатам ЕГЭ по иностранному языку), а также входной тест на уровне вхождения в процесс обучения на 2-4 курсах.

Гибкость оценки достижений обучающихся достигается посредством применения балльно-рейтинговой системы оценки в процессе текущего, промежуточного и итогового контроля.

Руководством для корректировки педагогических методов как способов деятельности преподавателей являются следующие факторы: актуализация образовательных стандартов, социальный заказ общества и потребность в кадрах со знанием иностранных языков, заказ работодателей, современные общедидактические и методические принципы обучения; достижения лингвистики, педагогики и психологии.

Учитывая студентоцентрированный подход, преподаватели при диверсификации методов ориентируются на интересы, потребности и возможности обучающихся, самоорганизацию студентов и сотрудничество с преподавателем, принцип новизны и принцип индивидуализации. Постоянно происходит изучение и обобщение передового опыта преподавания, знакомство с новыми публикациями по методам обучения в отечественных и зарубежных журналах, совершенствование использования ресурсов Интернет и ИКТ, участие в международных всесоюзных и региональных конференциях и научно-методических семинарах.

Регулярная корректировка также обоснована языковыми особенностями обучающихся, уровнем сформированности лингвистической компетенции, интернациональной / мультикультурной спецификой академической группы.

Студентоцентрированное обучение и балльно-рейтинговая система способствуют более объективной оценке достижений студентов-бакалавров и магистров – в их академической и научно-исследовательской деятельности.

Методами обеспечения качества практической подготовки студентов является применение различных современных интерактивных технологий (игровых, задачных, диалоговых, тренинговых, проектировочных, компьютерных) как на занятиях по практическим языковым дисциплинам, так и на занятиях по теоретическим дисциплинам. Согласно требованиям ФГОС ВО удельный вес занятий, проводимых в активных и интерактивных формах, определяется главной целью ОПОП, особенностью контингента обучающихся и содержанием дисциплин учебных планов, и в целом в учебном процессе составляют более 40% аудиторных занятий. Занятия лекционного типа, в соответствии со стандартами, составляют менее 20 % занятий всего учебного плана.

При организации самостоятельной работы студентов широко используются новые информационные технологии и технические средства обучения, такие как компьютеры, аудио-, видеотехника, системы и средства телекоммуникации, средства интернет. Современное оборудование и программное обеспечение используется и при изучении многих дисциплин учебного плана специальностей и направлений подготовки, реализуемых на факультете иностранных языков. Компьютерные технологии, электронные учебные пособия, Интернет тестирование используются на практических курсах по иностранным языкам и практическим курсам перевода, программное сопровождение включено в процесс изучения большинства теоретических

дисциплин: лексикология, теоретическая грамматика и фонетика, стилистика, теория перевода и др. Также преподаватели кафедр, задействованные в реализации магистерских программ, используют для проведения семинарских занятий такие виды работы, как ролевые игры, мини-конференции, дискуссии, круглые столы.

Педагогические методы и способы преподавания обсуждаются на заседаниях кафедр и на заседаниях учебно-методической комиссии факультета.

Студенты факультета иностранных языков обеспечены учебными и методическими материалами для полноценного осуществления самостоятельной работы: отечественные и зарубежные электронные информационные и справочные ресурсы, в том числе, образовательные сайты сотрудников факультета иностранных языков находятся в свободном доступе в сети Интернет.

В поддержку самостоятельной работы студентов, им также открыт доступ к электронным образовательным ресурсам, разработанным преподавателями МГУ им. Н.П. Огарёва, в том числе, сотрудниками факультета иностранных языков. Бесплатный доступ к общеуниверситетской системе дистанционного обучения предоставляет Центр развития дистанционного образования МГУ им. Н.П. Огарёва.

На территории университета и в общежитиях преподаватели и студенты имеют возможность получить свободный доступ Wi-Fi к сети Интернет, в том числе, и беспроводной. Для этого необходимо зарегистрироваться и получить логин и пароль.

Доступ к образовательным ресурсам является свободным, а доступ к электронным образовательным ресурсам имеют студенты, зарегистрированные в общеуниверситетской системе дистанционного обучения (на платформе «Moodle»). Доступ к системе предоставляет Центр развития дистанционного образования МГУ им. Н.П. Огарёва (http://do.mrsu.ru/); регистрация и доступ к системе бесплатны.

Самостоятельная работа студентов организуется с учетом профессиональной направленности и потребностей работодателей. Наряду с традиционными развиваются новые методы и формы самостоятельной работы: индивидуальное чтение, работа с видео- и аудиоматериалами, информационный поиск с использованием интернет-технологий, компьютерная презентация результатов; разработка учебных и научно-исследовательских проектов (проектная методика), создание учебных сайтов и подкастов, видеоклипов.

Со студентами, выезжающими за рубеж, и магистрантами заочной формы обучения развиваются формы дистанционного обучения. Внедрение балльно-рейтинговой системы стимулирует студентов к полноценному использованию форм и методов самостоятельной работы.

В результате проводимой работы студенты приобретают устойчивые навыки использования инструментария, поиска информации, навыков и умений поиска информации, ее обработки и ее представления, что является

необходимым компонентом профессиональной деятельности переводчика, преподавателя и менеджера предприятий.

Самостоятельная работа студентов обеспечивается методическими указаниями к самостоятельной работе студентов в рабочих программа дисциплин и фондах оценочных средств в виде требований к знаниям и умениям, получаемым при изучении дисциплины, в методических указаниях к выполнению контрольных заданий для студентов очной и заочной форм обучения с указанием основных тем, их содержания и контрольных точек.

Организация учебного процесса реализуемых ОПОП на факультете иностранных языков четко структурирована: используется традиционная семестровая разбивка учебного года, парные академические часы, сессии. Расписание составляется в начале каждого семестра, перед выходом студентов на теоретическое обучение; вывешивается на информационные доски и сайт университета и факультета http://www.fld.mrsu.ru/students/schedule/

Расписание занятий, перечень отчетностей в текущем семестре, календарный учебный график, рабочие программы дисциплин и другая необходимая документация находятся в открытом доступе: на информационном стенде деканата и/или на сайте факультета иностранных языков http://www.fld.mrsu.ru/students/schedule/

Факультет и кафедры строго соблюдают временные требования по академической и практической нагрузке студентов (согласно ФГОС ВО недельная нагрузка студентов составляет 54 часа, недельная нагрузка контактной работы со студентами составляет 27 часов), выполнению требований учебных планов и графиков учебного процесса (сроки прохождения практик, сроки текущего, промежуточного и итогового контроля).

В реализации магистерских программ широко используется модульная система. Разделение учебного материала на модули позволяет конкретизировать содержание и обеспечивать оптимальную поэтапную завершенность получения студентами знаний и умений и освоения компетенций.

Все виды практик, предусмотренных ФГОС ВО реализуемых на факультете ОПОП обеспечены рабочими программами, методическими рекомендациями и образцами отчетной документации и соответствуют профильной направленности образовательной программы:

ОПОП направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков» предусматривает: 1) практику по получению первичных профессиональных умений и навыков (объем – 3 зачетные единицы); 2) практику по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (педагогическая) (объем – 9 зачетных единиц); 3) преддипломная практика (объем – 9 зачетных единиц).

ОПОП направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение» предусматривает: 1) практику по получению первичных профессиональных умений и навыков (объем – 3 зачетные единицы); 2) практику по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая) (объем – 9 зачетных единиц); 3) преддипломная

практика (объем – 9 зачетных единиц).

ОПОП направления подготовки 45.04.01 Филология: 1) практику по получению первичных профессиональных умений и навыков (объем – 3 зачетные единицы); 2) практику по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (объем – 9 зачетных единиц); 3) производственную (офисную/переводческую/педагогическую/экскурсионную – в зависимости от профиля подготовки) практику (объем – 9 зачетных единиц); 4) производственную практику (научно-исследовательская работа) (объем – 15 зачетных единиц); 5) преддипломная практика (объем – 9 зачетных единиц).

Аттестация студентов-магистрантов по результатам научно-исследовательской работы и прохождения всех типов практик осуществляется в рамках научного семинара на выпускающей кафедре в конце каждого семестра.

ОПОП направления подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, предусматривает: 1) учебную практику (объем – 3 зачетные единицы); 2) производственную (переводческую) практику (объем – 3 зачетные единицы); 4) преддипломную практику (объем – 3 зачетные единицы); 5) научно-исследовательская работа (объем – 3 зачетные единицы).

В университете существует долгосрочный план укрепления материально-технической базы. Материально-техническая база факультета иностранных языков и университета обновляется ежегодно. Идёт непрерывное обновление компьютерного парка, последнее обновление состоялось в декабре 2016 г.

Таким образом, организация, формы и средства реализации учебного процесса, образовательные технологии, организация и проведение всех типов практик согласно реализуемым на факультете ОПОП; состояние учебно-лабораторной базы факультета иностранных языков; организация самостоятельной и научно-исследовательской работы студентов факультета за отчетный период соответствует требованиям ФГОС ВО.

В рамках развития качества образовательного процесса факультет иностранных языков в 2017 году планирует:

1) с целью увеличения контрольных цифр приема на факультет иностранных языков – уровень магистратура – подготовить соответствующие документы и подать заявку на процедуру лицензирования направления подготовки 45.04.02 Лингвистика после актуализации стандарта;

2) расширить спектр предприятий для прохождения переводческой практики, заключить договора с ведущими предприятиями РМ;

1) обеспечить дисциплины реализуемых ОПОП электронными изданиями для дальнейшего развития дистанционного обучения и приступить к созданию собственной электронной библиотеки факультета иностранных языков.

2) подготовить учебно-методические комплексы отдельных теоретических дисциплин для размещения их в базе «ИНФОРМРЕГИСТР», перевести учебные образовательные материалы в электронную форму и разместить в виде ЭОР на платформе Moodle.

3.4 ОРГАНИЗАЦИЯ СЕТЕВОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

Наличие договоров. Перечень направлений подготовки и специальностей, участвующих в сетевом взаимодействии. Организация учебного процесса в рамках сетевого взаимодействия. Формы организации взаимодействия.

Сетевая форма реализации образовательных программ применяется в целях повышения качества образования, расширения доступа обучающихся к современным образовательным технологиям и средствам обучения, предоставления обучающимся возможности выбора различных профилей подготовки и специализаций, углубленного изучения учебных курсов, предметов, дисциплин, модулей, формирования актуальных компетенций, совершенствования профессиональных компетенций за счет изучения и освоения опыта ведущих образовательных организаций, более эффективного использования имеющихся образовательных ресурсов, повышения конкурентоспособности выпускников образовательной организации на российском и международном рынках образовательных услуг.

В 2016 г. продолжал действовать договор о сетевом сотрудничестве между ФГБОУ ВО «МГУ им. Н.П. Огарева» и ФГБОУ ВО «СамГУ» по направлению подготовки 45.04.01 Филология. Представителем от СамГУ выступает кафедра английской филологии филологического факультета, представителем МордГУ выступает кафедра английской филологии.

Основной формой реализации сетевого взаимодействия в отчетный период явились on-line лекции в системе Adobe Connect ведущих профессоров факультета иностранных языков д.ф.н. профессора Ю.М. Трофимовой и д.п.н. профессора В.П. Фурмановой.

В рамках сетевого взаимодействия произошел также обмен научно-методическими изданиями специалистов кафедр-партнеров; осуществляется совместное руководство выпускными квалификационными работами – магистерскими диссертациями (согласно приказу проректора по учебной работе МГУ им. Н.П. Огарева).

В 2016 году по итогам профессионально-общественной аккредитации направлений подготовки 45.04.01 Филология и 45.03.02 Лингвистика, реализуемых на факультете иностранных языков ФГБОУ ВО «МГУ им. Н.П. Огарева» заключен договор о сетевом сотрудничестве с ФГБОУ ВО «НГЛУ им. Н.А. Добролюбова.

В рамках реализации договора о сетевом взаимодействии факультет иностранных языков планирует:

1) провести ряд лекций ведущих профессоров задействованных образовательных учреждений для студентов-магистрантов вузов-партнеров;

2) соруководство магистерскими диссертациями, руководство практикой по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности;

3) участие студентов-магистрантов в конференциях и научно-практических семинарах, организованных вузами-партнерами.

4) заключить договора о сетевом сотрудничестве с Сыктывкарским государственным университетом им. Питирима Сорокина по направлению подготовки 45.04.01 Филология, профиль «Иностранные языки (научные основы общей и профессиональной лингводидактики)»

3.5 ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕДЕНИЕ ПРАКТИКИ СТУДЕНТОВ

Базы практики. Наличие договоров. Обеспеченность обучающихся программами практики. Методическое сопровождение практики.

Одним из основных показателей качества практической подготовки студентов факультета иностранных языков является прохождение всех видов практик, предусмотренных ФГОС ВО реализуемых ОПОП по направлениям подготовки бакалавриата, специалитета и магистратуры с целью формирования, закрепления и расширения практических умений и применения этих умений при решении конкретных профессиональных, научных и производственных задач.

Цели, содержание, объем всех видов и типов практик ОПОП определяются учебным планом; проведение практик осуществляется выпускающими кафедрами в соответствии с графиком учебного процесса. Основными регламентирующими документами практик для студентов, руководителей и представителей баз практики являются программы практик, утвержденные Советом факультета иностранных языков. Программы практик соответствуют требованиям ФГОС ВО.

Программа практики включает следующие разделы: цели и задачи; профессиональные компетенции, которыми должен овладеть обучающийся во время прохождения того или иного вида практики; методические рекомендации для обучающегося, руководителя от университета и руководителя от предприятия; фонд оценочных средств и образцы отчетов обучающегося и руководителей.

Программы всех типов и видов практик находятся на сайте факультета иностранных языков http://www.fld.mrsu.ru/education/

ОПОП направления подготовки 45.03.02 Лингвистика включает практику по получению первичных профессиональных умений и навыков (учебную), производственную (педагогическую / переводческую) практику, преддипломную практику, программы которых разработаны в соответствии с видом, объектом и областью профессиональной деятельности выпускника.

Учебная практика направлена на получение первичных профессиональных умений и навыков и осуществляется на месте проведения производственной практики.

Педагогическая практика проводится в средних образовательных учреждениях Республики Мордовия. На данный момент университет подписал 35 договоров на прохождение педагогической практики; для прохождения переводческой практики университет заключил 21 договор с предприятиями и организациями Республики Мордовия (http://www.fld.mrsu.ru/education/dogovory-praktik/).

Приказом проректора по учебной деятельности утверждены базы прохождения практик. На практику студент направляется с индивидуальным заданием, отраженным в дневнике по практике. Отчеты по производственной практике защищаются на заключительной конференции на выпускающей кафедре, что обеспечивает объективность и точность оценки уровня знаний обучающихся.

Распределение студентов на практику осуществляется в соответствии с заключенными договорами, а также с учетом пожеланий студентов.

ОПОП направления подготовки 45.04.01 Филология включает практику по получению первичных профессиональных умений и навыков (учебную), производственную (педагогическую / переводческую / офисную / экскурсионную, в зависимости от профильной направленности образовательной программы) практику, практику по получению профессиональных навыков и опыта профессиональной деятельности, производственную практику (научно-исследовательскую работу) преддипломную практику, программы которых разработаны в соответствии с видом, объектом и областью профессиональной деятельности выпускника.

Большое внимание кафедры факультета уделяют организационному моменту при направлении студентов на практику. Руководители практики от университета определяются при формировании нагрузки преподавателей и плана работы кафедры перед началом учебного года. Роль руководителя практики от университета состоит в первую очередь в установлении контактов с руководителями практики от предприятий, перемещении студентов по рабочим местам в соответствии с программой практики, осуществлении контроля за ходом практики, соблюдением студентом сроков и выполнения программы практики. Руководитель практики оказывает студентам методическую помощь.

Перед началом практики на выпускающих кафедрах проводятся установочные конференции, на которых студентам даются указания и рекомендации о порядке прохождения практики. Каждому студенту выдается индивидуальное задание на период практики, ставятся цели и задачи, доводится до сведения программа практики, требования к отчету студента о прохождении практики и перечень документов, необходимых при оформлении на предприятиях – базах практики. Студенты знакомятся с руководителями практики от университета, получают методические указания по каждому виду практики и направления на практику, которые оформляются в соответствии с установленным порядком.

Особое внимание студентов обращается на соблюдение требований охраны труда и техники безопасности, необходимость прохождения вводного инструктажа на рабочем месте. На конференции также устанавливаются время и порядок защиты отчета по практике.

По итогам практики на факультете проводится заключительная конференция, на которой проводится анализ итогов практики. Вопросы прохождения практики и результаты практики, а также совершенствование организации и проведения практики обсуждается на заседании УМК и ученом

совете факультета, вносятся предложения по устранению отмеченных недостатков.

Таким образом, анализ организации и проведения всех видов практик на всех направлениях подготовки, реализуемых на факультете иностранных языков, позволяет сделать вывод об их соответствии требованиям ФГОС ВО направлений подготовки 45.03.02 Лингвистика и 45.04.01 Филология.

3.6 КАЧЕСТВО УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Наличие учебно-методической литературы в соответствии с требованиями стандартов. Наличие изданных за последний год учебно-методических материалов, включая учебники, учебные пособия, методические рекомендации по организации и контролю самостоятельной работы студентов, проведению практик и итоговой аттестации (количество и объем в печатных листах). Наличие и состояние фондов оценочных средств для реализации текущего, промежуточного и итогового контроля знаний обучающихся.

Библиотечный фонд университета располагает основной и дополнительной литературой по всем дисциплинам учебных планов основных образовательных программ в объеме, необходимом для обучения и организации научно-исследовательской работы студентов. В связи с модернизацией содержания образования и требованиями ФГОС ВО по направлениям подготовки 45.03.02 Лингвистика и 45.04.01 Филология происходит постоянное обновление библиотечного фонда, проводятся выставки литературы, поступающей в библиотеку.

Студентам обеспечена возможность свободного доступа к фондам учебно-методической документации (учебным планам, рабочим программам дисциплин, программам практик, методическим рекомендациям преподавателей http://www.fld.mrsu.ru/education/); к тематическим сборникам учебных, монографических и периодических изданий по основным изучаемым дисциплинам http://www.fld.mrsu.ru/science/ (в том числе обеспечен доступ к ресурсам электронно-библиотечных систем, который осуществляется на основании прямых договоров с правообладателями).

Формирование и закупка литературы библиотеки факультета иностранных языков осуществляется на основании учебных планов направлений подготовки.

Обеспеченность учебно-методической литературой дисциплин, всех типов и видов практик, ГИА реализуемых на факультете ОПОП соответствует требованиям ФГОС ВО – 50 экземпляров каждого из изданий основной литературы, перечисленной в рабочих программах дисциплин (модулей), практик и 25 экземпляров дополнительной литературы на 100 обучающихся.

Перечень методических рекомендаций, учебных пособий, изданных НПР факультета иностранных языков в 2016 году, представлен в Приложении 15. Издаваемая НПР факультета иностранных языков учебно-методическая

литература предназначена для работы на практических занятиях, для самостоятельной работы студентов, написания курсовых работ, прохождения ими различных видов практик.

Программы всех видов и типов практик, ГИА полностью обеспечены необходимыми методическими рекомендациями. Программа ГИА также включает рекомендации по написанию выпускной квалификационной работы; рабочие программы дисциплин, по которым предусмотрено написание курсовой работы, также содержат рекомендации по написанию данного типа работ.

Согласно требованиям Положения о порядке разработки и утверждения ОПОП ВО, утвержденного в МГУ им. Н.П. Огарева – все рабочие программы дисциплин, предусмотренных учебными планами реализуемых ОПОП, программы практик и ГИА включают в себя в качестве приложения фонды оценочных средств (ФОС). ФОС для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) или практике включает перечень компетенций, которые должен освоить обучающийся; типовые контрольные задания, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности обучающихся; методические материалы; критерии оценивания сформированности компетенций.

В целом кафедры факультета иностранных языков располагают разнообразным фондом оценочных средств для реализации текущего, промежуточного контроля знаний студентов. Они включают: тематику письменных работ и различные виды тестов, соответствующих общеевропейской шкале уровней владения иностранными языками. Анализ диагностических средств показывает, что они ориентированы на эффективный контроль качества подготовки обучающихся.

Содержание оценочных и диагностических средств для реализации текущего, промежуточного и итогового контроля знаний обучающихся - экзаменационных билетов, тестов, комплексных контрольных заданий - отвечает всем требованиям ФГОС ВО, предъявляемым к знаниям и умениям выпускников.

Рабочие программы дисциплин (модулей); программы практик и ГИА; фонды оценочных средств хранятся на кафедрах факультета иностранных языков и находятся в открытом доступе для обучающихся, преподавателей и контролирующих структур.

3.7 КАЧЕСТВО ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ВЫПУСКНИКОВ

Результаты ИГА. Замечания и рекомендации председателей ГЭК. Мероприятия по их устранению.

Освоение ОПОП высшего образования завершается обязательной государственной итоговой аттестацией выпускников, целью которой является установление уровня подготовленности выпускника к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям ФГОС ВО соответствующих специальностей и направлений подготовки.

Итоговая аттестация выпускников по всем реализуемым ОПОП включает в себя государственный экзамен и защиту выпускной квалификационной работы (ВКР).

Подготовка, содержание и проведение государственных экзаменов и защита квалификационных работ регламентируется соответствующими документами:

1. Положение об государственной итоговой аттестации МГУ им. Н.П. Огарева.
2. Приказ о председателях Государственных аттестационных комиссий.
3. Приказ о составе Государственной аттестационной комиссии.
4. Приказ о закреплении тем и руководителей дипломных работ.
5. Программа государственной итоговой аттестации, которая включает в себя приблизительную тематику тем ВКР; критерии оценивания ВКР; требования к написанию ВКР; перечень вопросов, выносимых на государственный экзамен; перечень основной и дополнительной литературы для подготовки к экзамену; критерии оценки; структуру билета; методические рекомендации.

Студенты имеют открытый доступ к программе ГИА http://www.fld.mrsu.ru/education/bachelor/ , а также к расписанию экзаменов и защит ВКР http://www.fld.mrsu.ru/education/gia/ на сайте факультета http://www.fld.mrsu.ru/students/schedule/, а также в печатном виде на выпускающих кафедрах.

Итоговая аттестация проводится комиссией, что гарантирует объективность оценки уровня знаний студента. В составе комиссий ГЭК ведущие преподаватели выпускающих кафедр, имеющие ученые степени и звания, а также представители работодателей (представители аппарата главы Республики Мордовия, сотрудники министерства экономики Республики Мордовия, представители средних образовательных учреждений (завуч, директор) г. Саранск), что обеспечивает независимость и профессионализм.

Сведения о результатах государственной итоговой аттестации студентов 2015 года выпуска направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика» и 45.04.01 «Филология» представлены в Приложении 8.

Результаты прохождения государственной аттестации выпускников, основные достоинства и недостатки организации и проведения процедуры ГИА отражены в отчете председателя. Тематика выпускных квалификационных работ актуальна, соответствует профилю подготовки бакалавров/магистрантов и ежегодно обновляется.

Согласно «Положению о проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «МГУ им. Н.П. Огарёва» система проведения ГИА предполагает процедуру апелляции о нарушении порядка проведения государственного аттестационного испытания, а также апелляцию о несогласии с результатами аттестационного испытания.

Для проведения апелляций по результатам ГИА в Университете создается апелляционная комиссия. Апелляция подается лично обучающимся. Решение комиссии является окончательным и пересмотру не подлежит. (http://www.mrsu.ru/ru/i_depart/docs.php?SECTION_ID=5507)

Организация выпуска студентов формируется посредством оформления 1) приказа по университету о допуске студентов к ГИА; 2) приказа об отчислении студентов в связи с завершением обучения.

К ГИА допускается обучающийся, успешно завершивший в полном объеме освоение ОПОП ВО по соответствующему направлению подготовки и профилю. Диплом о высшем образовании и приложение к диплому выдается лицу, успешно завершившему в полном объеме освоение ОПОП ВО по соответствующему направлению подготовки и профилю, а также успешно прошедшему все виды государственных итоговых аттестационных испытаний.

Диплом и приложение к диплому выдается при наличии студенческого билета и обходного листа лично студенту, завершившему обучение, либо его представителю с нотариальной доверенностью, о чем делается отметка в «Журнале выдачи дипломов и приложений о высшем образовании». Журнал хранится в деканате.

На факультете иностранных языков разработана программа корректирующих действий по результатам ГИА. Отчеты председателей ГИА в обязательном порядке заслушиваются на заседании Ученого совета факультета. Разрабатываются мероприятия по устранению замечаний, недостатков в профессиональной подготовке студентов, назначаются ответственные за реализацию мероприятий, устанавливаются сроки их исполнения. Руководство факультета, заведующие кафедрами осуществляют регулярный мониторинг реализации разработанных мероприятий.

В 2016 году выпускающая кафедра обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и перевдоведение» разработала ряд мероприятий с целью устранения недостатков и замечаний председателя ГЭК Лягущенко С.И., вследствие чего была обновлена структура экзаменационного билета, а также унифицирована формулировка третьего вопроса государственного экзамена, посвященного абзацно-фразовому переводу, для студентов английского, немецкого и французского отделения; пересмотрена тематика выпускных квалификационных работ бакалавров.

Выпускающие кафедры обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» разработали ряд мероприятий с целью устранения недостатков и замечаний председателя ГЭК Лягущенко С.И., вследствие чего в качестве экзаменационного материала были введены медийные, научные и научно-популярные тексты соответствующей профессиональной тематики (языкознание и методика преподавания иностранных языков и культур); пересмотрена тематика выпускных квалификационных работ бакалавров и введены темы с лингводидактической и методической направленностью.

Выпускающие кафедры обучающихся по направлению подготовки 45.04.01 Филология разработали ряд мероприятий с целью устранения недостатков и замечаний председателя ГЭК В.Д. Шевченко вследствие чего одним из критериев допуска магистрантов к защите выпускной квалификационной работы является апробация по результатам исследования в форме 2-3 публикаций в индексируемых научных журналах.

3.8 ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ВНУТРЕННЕЙ СИСТЕМЫ ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ

Сведения о системе менеджмента качества. Результативность системы менеджмента качества. Результаты внутривузовского тестирования.

Система менеджмента качества МГУ им. Н.П. Огарёва сертифицирована на соответствие требования международного стандарта ИСО 9001:2008 и ГОСТ Р ИСО 9001-2008 в отношении проектирования, разработки и реализации образовательных программ высшего профессионального образования в соответствии с областью лицензирования и государственной аккредитацией; воспитательной и внеучебной работы со студентами, подготовки кадров высшей квалификации, научной деятельности в соответствии с профилем университета.

В Университете разработана, реализуется и периодически пересматривается политика в области качества. В соответствии с ней, стратегический приоритет Национального исследовательского Мордовского государственного университета им. Н.П. Огарёва в области качества – дальнейшее укрепление конкурентных позиций университета в международном научно-образовательном пространстве.

В развитие общеуниверситетской системы менеджмента качества распоряжением декана факультета иностранных языков назначены менеджер по качеству факультета и ответственные за качество по каждой кафедре. Состав менеджеров формируется из наиболее авторитетных и квалифицированных штатных преподавателей факультета, как правило, имеющих ученую степень и звание, и являющихся членами учебно-методической комиссии факультета.

Система контроля качества преподавания на факультете со стороны менеджеров по качеству включает:

- организацию коллективных взаимопосещений учебных занятий, их обсуждение и выработку рекомендаций по наиболее эффективному выбору технологий обучения и совершенствования учебного процесса;
- организацию открытых занятий преподавателей;
- организацию и проведение семинаров преподавателей по вопросам организации и контроля учебной, учебно-методической и научно-методической работы и обеспечения требований образовательных стандартов к реализации ОПОП;
- обсуждение и выработку рекомендаций по внедрению эффективных педагогических технологий.

Контроль за деятельностью менеджеров по качеству осуществляют заведующие кафедрами и декан факультета иностранных языков.

Факультетом иностранных языков постоянно ведется работа по разработке и внедрению четких критериев и объективных процедур оценивания знаний/компетенций обучающихся, соответствующих планируемым результатам обучения. Система независимого внешнего контроля знаний включает следующие формы:

– диагностическое тестирование (http://fepo.i-exam.ru/);
– проверка остаточных знаний (http://fepo.i-exam.ru/);

Интернет-экзамен позволяет реализовать диагностическую технологию внешнего оценивания компетенций на всем пути освоения содержания программ обучения. Поэтапный анализ достижений обучающихся фокусирует внимание на результатах каждого отдельного студента (студентоцентрированная технология), что особенно важно при реализации компетентностного подхода, основанного на формировании и развитии компетенций.

Контроль остаточных знаний студентов проводится на основе разработанных преподавателями фондов оценочных средств (ФОС) дисциплин учебного плана или на основе тестов федерального Интернет-экзамена с периодичностью 1 раз в год http://www.fld.mrsu.ru/education/student-tests/

Тестирование является регулярным: диагностическое – на 1 курсе 1 раз по дисциплинам ЕГЭ – иностранный язык, история, русский язык; тестирование на проверку остаточных знаний проводится 1 раз в учебный год (в 1 семестре), после завершения освоения дисциплины.

Порядок и формы проведения тестирования в университете регламентируются «Положением об организации и порядке проведения тестирования студентов» http://mrsu.ru/ru/i_depart/docs.php?SECTION_ID=5507

В 2016 году диагностическое тестирование проводилось со студентами 1 курса по следующим дисциплинам: английский язык, история, русский язык. Тестирование на остаточные знания проводилось со студентами 3 курса по дисциплине: «Стилистика русского языка и культура речи», со студентами 2 курса по дисциплине «История» со студентами 3 курс по дисциплине «Безопасность жизнедеятельности».

4. НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Участие ППС в научно-исследовательской работе. Договоры о научном сотрудничестве с другими вузами, предприятиями, организациями. Научные направления кафедр. Научные школы. Тематика проведенных фундаментальных, прикладных и хоздоговорных исследований. Объем выполненных работ.

Политика Университета в области совершенствования научной деятельности направлена на развитие кадрового потенциала Университета, поддержку научных достижений ППС через участие в грантах, в международных программах и конференциях.

За отчетный период в профессорско-преподавательский состав факультета были включены 3 международных совместителя: Хезер Ли Мелло - гражданка США, доцент (0,25 ставки) кафедры английской филологии, Джерард Патрик Каллен - гражданин Ирландии, доцент (0,1 ставки) кафедры английской филологии и Джин Гуифэнг - гражданка Китая, доцент (0,2 ставки) кафедры английского языка для профессиональной коммуникации. Также по

кафедре теории речи и перевода работает внешний совместитель – Сдобников В.В., д. филол .н., доцент кафедры теории и практики английского языка и перевода НГЛУ им. Н.А. Добролюбова.

Научно-педагогический состав факультета иностранных языков принимает активное участие в научно-исследовательской деятельности. На факультете проводятся научные исследования целому ряду современных направлений: когнитивная лингвистика; лингвистика текста; лингвистика гипертекста; гендерная лингвистика; лигвокультурология; лингводидактика; сопоставительная лингвистика; межкультурная коммуникация; методика преподавания иностранных языков; теория и практика перевода; факультета иностранных языков языка; просодия и интонация английского языка. Кроме того, на факультете сложились следующие уникальные научные направления: Лингвистика поэтического текста; Культурологические функции иностранных языков и перевода в русской культуре; Межкультурная коммуникация в преподавании иностранных языков в вузе.

НПР факультета иностранных языков принимает участие в научно-исследовательской деятельности в рамках пяти кафедр факультета, а также межфакультетских и межвузовских научных мероприятий.

На кафедре английской филологии научная работа ведется в рамках следующих основных направлений: когнитивная лингвистика; лингвистика текста; лингвистика гипертекста; гендерная лингвистика; лигвокультурология. Результаты исследований реализуются в виде научных публикаций ППС кафедры, впоследствии интегрированных в учебный процесс.

Институциональные связи кафедры осуществляются в различных направлениях сотрудничества с рядом российских и зарубежных вузов, а также профессиональных организаций:

1) Самарский университет. Договор о взаимодействии по направлению подготовки 45.04.01 «Филология» в лице доктора филологических наук, заведующего кафедрой английской филологии Самарского государственного университета В.Д. Шевченко;

2) Московский государственный педагогический университет. Направление научного сотрудничества – защита диссертаций по профилю 10.02.04 – Германские языки;

3) Федеральный институт педагогических измерений (г. Москва). Направление научного сотрудничества: совершенствование методики тестирования в рамках Единого государственного экзамена (ЕГЭ) по иностранному языку;

4) Казанский Федеральный Университет (г. Казань). Направление научного сотрудничества: участие в совместных научных мероприятиях (конференции, научно-практические семинары), рецензирование кандидатских диссертаций (М.И. Солнышкина, д.филол.н, профессор кафедры германской филологии КФУ);

5) Сыктывкарский государственный университет (г. Сыктывкар). Направление научного сотрудничества: подготовка договора о сетевом взаимодействии в рамках совместных курсов магистерской программы 45.04.01

«Филология» (профиль «Научные основы общей и профессиональной лингводидактики»);

6) Уральский государственный педагогический университет, Институт иностранных языков (г. Екатеринбург). Направление научного сотрудничества: участие в межрегиональных конкурсах и проектах, участие сотрудников кафедры английской филологии МГУ им. Н.П. Огарева в конкурсе переводов УГПУ в качестве членов жюри;

7) Университет Константина Философа (г. Нитра, Словакия). Направление научного сотрудничества: участие в совместных научных мероприятиях (конференции, публикация статей), академический обмен преподавателями;

8) Университет Трансильвании (г. Брашов, Румыния). Направление научного сотрудничества: участие в совместных научных мероприятиях (конференции, публикация статей), академический обмен преподавателями;

9) Высшая школа иностранных языков в Свече (Республика Польша). Направление научного сотрудничества: соглашение о сотрудничестве в рамках реализации совместных образовательных программ всех уровней образования, совместные научные исследования и др.;

10) Университет науки и технологий Цзянсу (КНР). Направление научного сотрудничества: стажировки студентов.

На кафедре теории речи и перевода научная работа проводится в рамках следующих направлений: теория, практика и дидактика перевода, культурологические функции иностранных языков и перевода в русской культуре, когнитивная лингвистика, теория и история культуры. Преподаватели кафедры имеют значительные наработки в этих областях гуманитарного знания.

Стратегическими партнерами кафедры являются следующие образовательные и профессиональные организации:

1) Союз переводчиков России (г. Москва). Направление научного сотрудничества: организация и проведение совместных научных мероприятий (семинары, конференции, мастер-классы).

2) Бременский университет (г. Бремен, ФРГ). Направление научного сотрудничества: научное консультирование по вопросам когнитивной лингвистики;

3) Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. В. Добролюбова (г. Нижний Новгород). Направление научного сотрудничества: академический обмен преподавателями, повышение квалификации преподавателей.

Тема научного направления кафедры немецкой филологии: межкультурная коммуникация в преподавании иностранных языков в вузе; межкультурная коммуникация: язык, культура, личность (теоретические и прикладные проблемы). Результатом проведенных исследований стало становление межкультурной парадигмы преподавания немецкого языка, и развитие концепции культурно-языковой личности в высшей школе.

Институциональные связи кафедры реализуются в различных направлениях сотрудничества с рядом российских и зарубежных вузов и образовательных центров:

1) Немецкий культурный центр им. Гете (г. Москва). Направления научного сотрудничества: организация научно-методических семинаров, мастер-классов, вебинаров и других мероприятий, направленных на повышения интереса к изучению немецкого языка (проведение Дней немецкой культуры), грантовая деятельность с целью повышения квалификации преподавателей и научных стажировок;

2) Немецкая служба академических обменов DAAD. (г. Москва). Направление научного сотрудничества: организация научно-методических семинаров; приглашение лекторов и референтов службы для проведения практических занятий по немецкому языку для студентов и проведение мастер-классов для преподавателей с целью повышения методической компетенции;

3) Центр языков и культур Дрезденского технического университета (г. Дрезден, ФРГ). Научное сотрудничество по программе академического обмена “Erasmus +”;

4) Институт Германистики Паннонского университета (г. Веспрем, Венгрия). Научно-исследовательское сотрудничество, обмен и проведение совместных исследований по ПНР 1 и ПНР 2.

Кафедра романской филологии проводит научные исследования в рамках следующих направлений: семантика, лексикология, синтаксис текста и предложения, лингвокультурология, межкультурная коммуникация.

Институциональные связи кафедры реализуются в рамках договоров о сотрудничестве со следующими зарубежными вузами и организациями:

1) Центр французского языка при Консульстве Франции (г. Нижний Новгород);

2) Университет Барселоны (г. Барселона, Испания). Направление научного сотрудничества: организация и проведение научно-методических семинаров по актуальным вопросам методики преподавания испанского языка в вузе.

Кафедра английского языка для профессиональной коммуникации проводит научные исследования по различным направлениям: методика преподавания иностранных языков, межкультурная коммуникация, совершенствование преподавания английского языка как дополнительной специализации, изучение социокультурного аспекта функционирования английского языка, междисциплинарные исследования.

Институциональные связи кафедры реализуются в рамках договоров о сотрудничестве со следующими зарубежными вузами и организациями:

1) Факультет лингвистики МГТУ им. Н. Э. Баумана (г. Москва). Направление научного сотрудничества: проблемы лингвистики и лингводидактики и пути их решения в условиях неязыкового вуза;

2) Пекинский педагогический институт (Китай). Направление научного сотрудничества: проблемы преподавания китайского языка как иностранного;

3) Пятигорский государственный лингвистический университет. Направление научного сотрудничества: защита диссертаций по профилю 10.02.04 – Германские языки;

Ученые кафедр факультета иностранных языков активно участвуют в грантовой деятельности. За отчетный период поданы заявки и получена поддержка в рамках ряда международных научных конкурсов.

1) Разработка транс-региональной информационной грамотности для образования в течение всей жизни и экономики знаний (программа Capacity Building) Технологический институт Лимерика (Ирландия). Буренина Н. В.,

2) Проект по академической мобильности студентов и преподавателей (Erasmus+ Credit Mobility), Университет Трансильвании (Румыния). Буренина Н. В., Сафонкина О.С.

3) Проект по академической мобильности студентов и преподавателей (Erasmus+ Credit Mobility), Университет Саундгемптона (Великобритания). Буренина Н. В., Сафонкина О.С.

4) Гранты по программе Европейского Союза Erasmus+. Учёными Мордовского государственного университета было выиграно 2 гранта по программе Jean Monnet, 2 гранта по программе Capacity Building, 1 грант по программе Erasmus+ Key Action 3: Youth in Action и 3 гранта по академической мобильности Erasmus+ Credit Mobility.

5) Грант на участие в научно-методическом семинаре «Методика и дидактика преподавания немецкого языка» института им. Гете через ИДО «Nördliche Dimension Deutschland's», г.Гамбург, ФРГ. Июнь 2016 г. Лаптева И.В.

6) Грант на участие в международном языковом семинаре института им. Гете, г. Дрезден, ФРГ. Июнь 2016 г. Пахмутова Е.Д.

7) Грант Правительства Словакии для чтения лекций в университете Константина Философа в Нитре. Апрель 2016. Буренина Н. В.

8) Грант по программе академических международных обменов International Visitor Leadership Program (IVLP) "Developing Academic Writing Centers". Национальная ассоциация преподавателей английского языка. США, Tempe, Denver, Indianapolis, Boston. 17.10.16 — 03.11.16. Коровина И.В.

9) Грант на стажировку по программе международных академических обменов ЕС Эразмус + в Университете Саусгемптон Солент (г. Саусгемптон, Великобритания). 07.10.2016 -18.10.2016. Сафонкина О.С.

10) Грант на стажировку по курсу ПК «Роль международных академических обменов в рамках программы УС Эразмус+ как фактор интернационализации высшего образования». Румыния, г. Брашов, университет Трансильвании. 07.05.2016 – 15.05.2016. Свойкин К.Б., Верещагина Л.В. 05.03.2016 – 13.03.2016. Коровина И.В., Сафонкина О.С.

11) Грант на стажировку по курсу ПК «Роль международных академических обменов в рамках программы УС Эразмус+ как фактор интернационализации высшего образования». Ирландия, г. Лимерик, Лимерикский технологический университет. 17.04.2016 - 01.05.2016. Сафонкина О.С., Буренина Н.В.

12) Заявки на участие в конкурсе Фонда Потанина «Грантовый конкурс для преподавателей магистратуры 2016/2017». Фурманова В.П., Коровина И.В., Анашкина И.А.

В рамках академической мобильности преподаватели факультета иностранных языков приняли участие в международных конференциях в российских и зарубежных научных центрах. За отчетный период ППС факультета приняли участие в 28 российских и международных научных конференциях, наиболее значимыми из которых являются:

1. Научно-практическая конференция «Актуальные проблемы современного иноязычного образования: игровые технологии в обучении иностранным языкам». Курский государственный университет. г. Курск. 03.10.2016 -08.10.2016. Коровина И.В., Сафонкина О.С.
2. VIII Международная научная конференция «Слово, высказывание, текст в когнитивном, прагматическом и культурологическом аспектах», Челябинск, апрель 2016 г. Долгова Е.Г.
3. X Международная научно-практическая конференция «Профессиональное лингвообразование», Нижний Новгород, июль 2016 г. Долгова Е.Г.
4. 22-я международная конференция NATE-Russia “the Evolving Roles of the Modern Language Teacher». г.Смоленск, Смоленский гуманитарный университет. 18.04.2016 – 24.04.2016. Коровина И.В.
5. Международная научная конференция «The 14th Conference on British and American Studies» 13-14 мая, 2016, Румыния, доклад «Producent Authorship Markers in Academic Writing». Свойкин К.Б.
6. Всероссийская научно-практическая конференция, посвященная юбилеям известных финно-угроведов А.П. Феоктистова, А.П. Рябова и выдающегося лингвиста А.А. Шахматова, г.Саранск, 27 – 29 ноября 2014 г. / 2016. Бутылов Н.В.
7. III-я научная конференция с международным участием «Эволюция и трансформация дискурсов: языковые и социокультурные аспекты», г. Самара, 1 – 2 апреля 2016 г. Бутылов Н.В.
8. VI Международная научная конференция «Язык – текст – дискурс: динамические процессы», г. Самара, 25 – 27 сентября 2016 г. Бутылов Н.В.
9. Международная научно-практическая конференция 13 апреля 2016 г, Н.Новгород: Мининский университет, 2016. Кузнецова Л.Н., Ганченкова В.А. (магистрант).

Преподаватели факультета прошли стажировки в зарубежных и российских научных центрах:

1) Курс по подготовке председателя и экспертов предметной комиссии по проверке выполнения заданий с развернутым ответом экзаменационных работ ЕГЭ по иностранному языку. г. Саранск, ГБУ ДПО «Мордовский республиканский институт образования», 23.03.2016-25.03.2016 (24 часа). Сафонкина О.С.
2) Курс ПК «Эффективность научно-инновационной и

образовательной деятельности как фактор конкурентоспособности национального исследовательского университета». г. Саранск ФГБОУ ВПО «МГУ Им. Н.П.Огарева», 03.02.2016-12.02.2016 (18 часов). Панфилова С.С., Свойкин К.Б.

3) Курс ПК «Подготовка председателей и членов предметных комиссий ЕГЭ 2016», МРИО (24 часа). Беспалова С.В., Кульнина Е.А. Денисова Г.И., Кузнецова Л.Н.

4) Курс ПК «Согласование подходов к оцениванию результатов письменной части ЕГЭ», ФИПИ, г. Москва, март 2016 г. Беспалова С.В.

5) Курс ПК «Эффективность научно-инновационной и образовательной деятельности как фактор конкурентоспособности национального исследовательского университета», МГУ им. Н.П. Огарева, г. Саранск, 03.02.-05.02.2016 (16 часов). Беспалова С.В.

6) Курс ПК «Инновационные технологии реализации программ образования для лиц с ограниченными возможностями здоровья» (72 часа), РГСУ, г.Москва, удостоверение, рег. № 003202-ПК, 30.11.2015 - 25.12.2015 г. Бутылов Н.В.

7) Курс ПК по программе ДПО «Методика преподавания русского языка как иностранного», г.Москва, РУДН (72 часа). Бутылов Н.В., Шикина Т.С., Торговкина Т.А., Чубарова Ю.Е.

8) Повышение квалификации по программе ФГБОУ ВО «МГУ им.Н.П.Огарева», Обучение в школе иностранных языков «Планета Лингва» по курсу «Китайский язык» уровень «Elementary» (72 часа). Лаптева И.В., Пахмутова Е.Д.

9) Повышение квалификации НКЦ им.Гете г.Москва «Deutsch für Lehrer C1» (72 часа), 28.09.15 – 03.01.16. Пахмутова Е.Д.

10) Повышение квалификации НКЦ им.Гете г.Москва «Немецкий как второй иностранный» (24 часа), 22.01.16 – 24.01.16. Пахмутова Е.Д.

11) Повышение квалификации по программе ФГБОУ ВО «Российский государственный гуманитарный университет», г. Москва - «К ЕГЭ с интернетом» (72 часа), 12.10.15 – 14.02.16. Пахмутова Е.Д.

В отчетный период факультет иностранных языков активно проводил научные мероприятия различного уровня:

- Межрегиональная научно-практическая студенческая онлайн-конференция с международным участием «Исследования в современной лингвистике и методике преподавания: традиции и новаторство» (27 апреля 2016 г.). Участники: вузы г.Саранска, Ростова- на- Дону, Казани. Беспалова С.В., Фурманова В.П., Лаптева И.В.
- Летняя школа «Русский язык для иностранцев: интенсивный курс / Russian for foreigners», слушателями которой были студенты из США, Китая и Сербии (20.07.2016 – 29.07.2016).
- Зимняя школа «Русский язык для иностранцев: интенсивный курс / Russian for foreigners». Слушатели из Китая (17.12.2016-24.12.2016).
- Международный языковой чемпионат «Учим немецкий играя» для учащихся школ Мордовии, мультипликатор НКЦ им. Гёте (март 2016 г.).

Координатор - Пахмутова Е.Д.

- Обучающий семинар для учителей и преподавателей немецкого языка по международному проекту Гете-института «Немецкий в чемодане» (ноябрь 2016, Саранск). Лаптева И.В., Ямашкина М. (студентка ФИЯ).
- Второй Всероссийский Марафон «Немецкий в надежных руках!» для привлечения новых ассоциаций учителей НЯ, организованного МАУПН (01.12.2016 – 22.12.2016). Республиканские дни немецкого языка в Мордовии. Торжественное открытие Дней НЯ в Мордовии состоялось 10 декабря 2016 г. в Культурном центре Ж. Депардье. Состав участников - более 400 человек, среди них представители Департамента образования и МРИО, НКЦ им. Гете (Т.М. Егорова), руководители подразделений МГУ им. Н.П. Огарева и МГПИ им. М. Е. Евсевьева, директора школ г/о Саранск, более 40 школьных учителей немецкого языка, 19 преподавателей иностранного языка МГУ им. Н.П. Огарева и МГПИ им. М.Е. Евсевьева, а также учащиеся школ и студенты. Ответственный - Лаптева И.В.
- Всероссийская научно-практическая конференция (с международным участием) "Integrated Approaches to Teaching ESP / Интегрированный подход в преподавании английского языка для неязыковых специальностей"(5-7 декабря 2016). Состав участников – более 100 человек, из которых 2 преподавателя из вузов США, 4 преподавателя из вуза Румынии и 15 участников из вузов России (Йошкар-Ола, Ульяновск, Пенза, Нижний Новгород, Сыктывкар, Ростов, Казань).

Помимо этого, за отчетный период по инициативе факультета был организован ряд курсов повышения квалификации, основным из которых является:

- Английский язык для академических и научно-исследовательских целей: формирование навыков письменной речи» (English writing for Academic and research purposes). г. Саранск ФГБОУ ВПО «МГУ Им. Н.П.Огарева», 10.05.2016-19.05.2016 (72 часа). Лектор – Тереза Диас Хейккела (профессор Университета Лауреа, Финляндия). Удостоверения ПК получили 20 сотрудников ФИЯ.

Преподавателями факультета за отчетный период были получены следующие награды российского уровня:

1. Фурманова В.П. Благодарность за подготовку победителя во Всероссийском инициативном конкурсе научно-исследовательских работ студентов «Современные проблемы обучения иностранным языкам», г.Нижний Новгород 2016 г.
2. Лаптева И.В. Сертификат удостоверяющий разработку и проведение открытого урока «Немецкий легко и весело», который состоялся 28.10.2015 г. в ДКИ МГУ им.Н.П.Огарева.
3. Лаптева И.В. Диплом победителя Всероссийского марафона «Немецкий в надежных руках – профессиональные объединения учителей и преподавателей – гарант успеха!».

4. Пахмутова Е.Д. Благодарность НКЦ им. Гете за вклад в международное сотрудничество, г. Москва 09.08.2016 г.

5. Чертоусова С.В. 2 место «Художественный перевода прозы с испанского языка на русский язык» С.-Петербург Конкурс Sensus de Sensu 19 апреля 2016 г.

6. Чертоусова С.В. 3 место «Художественный перевода поэзии с испанского языка на русский язык» С.-Петербург Конкурс Sensus de Sensu 19 апреля 2016 г.

4.2 СИСТЕМА ПОДГОТОВКИ НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КАДРОВ

Наличие аспирантуры, докторантуры, ординатуры. Контингент аспирантов. Диссертационные советы. Количественные показатели по защищенным диссертациям.

На факультете иностранных языков действует аспирантура по 4 специальностям:

1) 10.02.04 – Германские языки. Научные руководители: доктор филологических наук, профессор Ю. М. Трофимова; доктор филологических наук, доцент К. Б. Свойкин; доктор филологических наук, профессор И. А. Анашкина;

2) 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык). Научный руководитель: доктор педагогических наук, профессор В. П. Фурманова.

3) 24.00.01 – Теория и история культуры. Научные руководители: доктор философских наук, профессор А. Ю. Ивлева; доктор философских наук, доцент И. В. Лаптева;

4) 10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (финно-угорские и самодийские языки). Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Н. В. Бутылов.

Преподаватели факультета иностранных языков являются членами следующих специализированных диссертационных советов по защите кандидатских и докторских диссертаций:

1) профессор В. П. Фурманова – член докторского диссертационного Совета Д. 212.163.02 при НГЛУ им. Добролюбова (г. Нижний Новгород);

2) профессор И. В. Лаптева – член докторского диссертационного Совета Д 212. 117.10 при МГУ им. Н.П. Огарева;

3) профессор В. П. Фурманова – член докторского диссертационного Совета Д 212. 117.10 при МГУ им. Н.П. Огарева.

В 2016 году на факультете иностранных языков обучались 4 аспиранта очной формы обучения (Ребрушкина Д., Конькова И., Янгайкина А., Полетаева Е.)

За отчетный период на факультете иностранных языков было защищено две диссертации на соискание ученой степени кандидата наук:

1) Куршева Н.А. Защита - 01.06.2016. Научный руководитель - д.филос.н., профессор Лаптева И.В.

2) Дубровская Д,А. Защита - 15.02.2016. Научный руководитель – д.филол.н., профессор Ю.М. Трофимова.

За отчетный период на факультете иностранных языков обучался один докторант: Лемайкина Л. М. по профилю 24.00.01 – Теория и история культуры.

4.3 ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Изданные за последний год монографии. Публикационная активность.

За отчетный период на факультете иностранных языков был опубликован сборник научных трудов «Лингвистические и экстралингвистические проблемы коммуникации: межвуз. сб. науч. трудов. Вып. 10 /отв. ред.: И. В. Коровина.– Саранск : Изд-во Мордов. ун-та, 2016. – 182 с. SBN 978-5-7103-2640=4 (РИНЦ на платформе elibrary: http://elibrary.ru/item.asp?id=26332338) Электронное издание.

Преподаватели факультета иностранных языков являются членами редколлегий нескольких научных изданий:

1. Панфилова С. С., к.ф.н., доцент – ответственный редактор рубрики «Nulla Dies Sine Linea» научного журнала «Огарёв-online».

2. Фурманова В.П., д.п.н., профессор – член экспертной группы журнала ВАК «Интеграция образования», Саранск.

3. Сомкин А.А., д.ф.н., профессор – а) заместитель главного редактора журнала «Гуманитарий: актуальные проблемы современной гуманитарной науки и образования», Саранск; б) член редсовета журнала «BIOCOSMOLOGY-NEO-ARISTOTELISM», В. Новгород.

В 2016 г. преподавателями факультета иностранных языков было издано три монографии:

1) **Бутылов** Н.В., Агибалова Е.А., Хорохорина Г.А. и др. Коллективная монография: Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики. – Саранск: Издатель Афанасьев В.С., 2016 – 150 с. – Бутылов Н.В. С. 15 – 23; 81 – 90. Тираж: 300 экз. (9,4 печ.л., доля автора – 1,2 печ.л.)

2) Бочкарева О.В., Гагаева А.А., Гагаев П.А., Горланов Г.Е., Желтухина М.Р., **Ивлева** А.Ю. и др. Философия и природа, космопсихологическая модель русской сказки: в 3-х кн. – Коллективная монография. Книга 1. Природа и философия русской сказки в теории русского космопсихо-логоса. / Отв. ред. А.А. Гагаев, П.А. Гагаев. – Саранск, 2016. – 502 с. (тираж – 100 экз, 31,4 печ.л, доля автора – 2,3 печ.л.)

3) Лебедев А.В. Концепт «сотворение мира» как лингвокультурологическая проблема: монография / А. В. Лебедев: – Саранск : Изд-во Мордов. ун-та, 2016. – 164 с. (10,25 п.л.) ISBN 978-5-7103-3263-4. 100экз.

Кроме того, преподаватели факультета стали авторами восьми учебно-методических и учебно-практических изданий.

1.Сафонкина О.С. Учебное пособие в соавторстве с М.В. Вербицкой, Н.В. Солововой «ЕГЭ-2016. Английский язык. Комплекс материалов для подготовки учащихся». - Издательство: Интеллект-Центр, 2016 г. http://www.labirint.ru/books/496044/

2.Фурманова В.П. Учебник «Моделирование коммуникативного поведения в иноязычном общении»- Саранск: «Изд-во Мордов. ун-та», 2016.- 148 стр. (177 экз.)

3.Беспалова С.В. и др. Результаты государственной итоговой аттестации в Республике Мордовия в 2015 году: статистический сборник. Под общей редакцией Е. П. Солдатовой, и. о. Министра образования Республики Мордовия. Составители: Солдатова Е.П., Грунюшкина Л.А., Панкратова Л.А., Гудошникова С.Г., Курцева О. А., Алехина Е. М., Мочалова Т.И., Сыромясов А.О., Леухина С.А., Бирюкова О.И., Лиманская С. В., Батин В.В., Мишкина Л.А., Каледин О.Е., Сарайкина С.В., Верещагина Л.В., Беспалова С.В., Автайкина Л.Ю., Юрина Е.А. – Саранск. Министерство образования Республики Мордовия, ГБУ РМ «Центр мониторинга и оценки качества образования», 20015 – 252 с.

4.Караткова Л.А., Бутылов Н.В. Практикум по переводу немецкий язык как 2 ИЯ: учебное пособие / Л.А.Караткова, Н.В.Бутылов. – Саранск: Издатель Афанась-ев В.С., 2016 – 96 с.

5.Немецкий язык для студентов гуманитарных направлений подготовки / С. В. Беспалова, Г. И. Денисова, Л. Н. Кузнецова, И. А. Маскинскова, И. В. Третьякова; Мордов. гос. ун-т. – Саранск, 2015. – 5,6 Мб // Электронные образовательные ресурсы МГУ им. Н. П. Огарева / Номер гос. Регистрации 0321502934

6.Немецкий язык для аспирантов / Е. А. Кульнина; Мордов. гос. ун-т. – Саранск, 2016. // Электронные образовательные ресурсы МГУ им. Н. П. Огарева / Номер гос. Регистрации 0321602697

7.Автайкина Л.Ю., Торговкина Т.А. Латинский язык: учебно-методическое пособие. - Саранск, 2016. - [Электр.издание на 1 CD-R]

8.Анашкина И.А., Бутяева О.Г., Верещагина Л.В., Т. Диас-Хейкела. Mordovia and Finland in Focus : учеб. Пособие / И.А. Анашкина [и др.]. – Саранск : Изд-во Мордов. ун-та, 2016. – 164 с. – на англ.яз. ISBN 978-5-7103-3255-9

За отчетный период преподаватели факультета опубликовали 129 статей различного статуса, из которых:

а) 1 статья, входящая в базу данных SCOPUS;

б) 3 статьи в зарубежных изданиях;

в) 53 статьи в российских научных периодических изданиях:

– статьи в ведущих рецензируемых научных журналах и изданиях по перечню ВАК РФ – 12;

– статьи в российских научных журналах, индексируемых в Российском индексе научного цитирования (РИНЦ) – 41;

г) 55 статей в сборниках научных трудов;

д) 17 статей в прочих научных изданиях.

4.4 НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ (НИРС)

Студенческие бюро, бизнес-инкубаторы, малые инновационные предприятия. Полученные охранные документы, подтверждающие права студентов на интеллектуальную собственность. Работа студенческих научных кружков, научно-внедренческих отрядов, семинаров, школ при кафедрах. Гранты, выигранные студентами. Количество статей студентов, опубликованных без соавторов.

Научно-исследовательская работа студентов организована посредством вовлечения студентов в ряд научных мероприятий: студенческие научные кружки, конкурсы, олимпиады, конференции. В частности, на кафедре немецкой филологии в 2016 году действовали научные кружки для студентов 3 курса: «Межкультурное взаимодействие в иноязычном общении» (руководитель – профессор Фурманова В. П.); «Специфика дискурса в деловом общении» (руководитель – доцент Сергеев А. И).

На кафедре теории речи и перевода действует студенческий научно-практический кружок «English Club» (научный руководитель – профессор Ивлева А. Ю.). Под руководством доцента кафедры теории речи и перевода, Злобина А. Н., на факультете в 2016 году функционировал научный студенческий переводческий кружок «Language Bridge». Для студентов 4 курса работал научный кружок «Лингвокультурология и когнитивная лингвистика» под руководством доцента кафедры Шестёркиной Н. В.

На кафедре английской филологии осуществлялась работа студенческого научного кружка «Когнитивно-дискурсивные исследования в лингвистике» (научный руководитель – доцент Долбунова Л. А.), цель деятельности кружка – ознакомить студентов с основами когнитивного исследования в лингвистике.

Студенты факультета иностранных языков принимали активное участие в ежегодной конференции Молодых ученых, Огаревских чтениях, а также в международных и российских конференциях, проводимых за пределами Мордовии:

1. Магистрант Тремаскина О.А. Участие в конкурсе и получила диплом на лучшую научно-исследовательскую работу студентов «Современные проблемы обучения иностранным языкам» в рамках Международной научно-практической конференции «Язык и языковое образование в современном мире» (г. Нижний Новгород, 20 марта 2016 г.)
2. Ямашкина М.Е. (студентка). Участие в Международной научно-практической конференции 13 апреля 2016 года, Н.Новгород: Мининский университет, 2016.
3. Ганченкова В.А. (магистрант). Участие в Международной научно-практической конференции 13 апреля 2016 года, Н.Новгород: Мининский университет, 2016.

За отчетный период в рамках издательской деятельности студентами факультета иностранных языков было опубликовано 96 статей в сборниках научных трудов и научных журналах, из которых: в зарубежных изданиях – 2 статьи; без соавторства с научным руководителем – 60; в соавторстве с научным руководителем – 36.

Студенты факультета успешно принимали участие в региональных и всероссийских олимпиадах и конкурсах, в частности:

1) Голунов Антон. 2 место в Региональной олимпиаде по английскому языку. Апрель 2016 г., НГЛУ им. Н.А. Добролюбова (г. Нижний Новгород);

2) Просвирнина Ирина. 1 место в Региональной олимпиаде по французскому языку. Апрель 2016 г., НГЛУ им. Н.А. Добролюбова (г. Нижний Новгород);

3) Голунов Антон. 1 место в Конкурсе устного перевода (английский язык) в рамках Восьмой Молодежной научно-практической конференции "Перевод как фактор развития науки и техники в современном мире. Проблемы лингвистической безопасности". Октябрь 2016 г., НГЛУ им. Н.А. Добролюбова.

4) Просвирнина Ирина. 2 место в конкурсе научных студенческих работ в рамках Восьмой Молодежной научно-практической конференции "Перевод как фактор развития науки и техники в современном мире. Проблемы лингвистической безопасности". Октябрь 2016 г., НГЛУ им. Н.А. Добролюбова.

5) Мурашова Полина. 3 место «Художественный перевод прозы с немецкого языка на русский язык» С.-Петербург Конкурс Sensus de Sensu 19 апреля 2016 г.

Студенты факультета иностранных языков принимали участие в академической мобильности. В течение 2 семестра 2015-2016 уч.года магистрант 1-го обучения Юртаева Екатерина и студент 3-го курса Ведянин Владислав, проходили обучение в румынском вузе в рамках программы Евросоюза «Erasmus+». Также в течение этого семестра магистрантки 1 года обучения Масягина Мария и Сергеева Анастасия проходили обучение в другом вузе Румынии. Студентка 4 курса Ямашкина М.Е. участвовала в гранте «Летние вузовские курсы немецкого языка» Немецкой службы академических обменов (август 2016 г., г. Штуттгарт университет Хойенхайм, ФРГ).

В марте 2016 года были подведены итоги Стипендиального конкурса Благотворительного фонда Владимира Потанина. В этом году интерес к конкурсу проявили более 6 тысяч человек, к участию в первом туре были допущены 3 764 заявки, во второй тур прошли 1929 студентов. По итогам двух туров были определены 500 победителей из всех вузов России. Магистрант первого года обучения факультета иностранных языков О.А. Тремаскина стала одним из победителей конкурса. Эта же студентка стала обладателем именной стипендии Правительства Российской Федерации.

Таким образом, научно-исследовательская работа на факультете иностранных языков организована в соответствии с законом «Об образовании», Федеральными законами «О высшем и послевузовском профессиональном образовании», «О науке и научно-технической политике», государственной поддержке научных исследований студентов и молодых ученых», № 2859 от

03.07.2003 г. «О состоянии и развитии научно-исследовательской работы студентов вузов», Уставом вуза. Система планирования научно-исследовательской деятельности, ее координация и контроль отвечают внутривузовским нормативным актам, регламентирующим порядок ее организации и проведения в образовательном учреждении высшего профессионального образования.

В качестве результативных показателей научной деятельности кафедр факультета необходимо отметить повышение публикационной активности преподавателей. По сравнению с 2015 годом возросло количество опубликованных сотрудниками ФИЯ научно-публицистических и учебно-методических изданий. Кроме того, возросло качество публикуемых статей, что подтверждается бóльшим количеством статей, опубликованных в изданиях, одобренных ВАК.

Что касается научных мероприятий, то по сравнению с 2015 годом возросло как количество проведенных мероприятий, так и их качество. Данный факт подтверждается расширением географии участников данных мероприятий, включающей как представителей вузов России из разных регионов, так и преподавателей зарубежных вузов.

За отчетный период стала более активной академическая мобильность преподавателей факультета иностранных языков. Повышение квалификации посредством научных стажировок происходит регулярно. При этом в 2016 году можно отметить большее количество зарубежных стажировок, пройденных сотрудниками факультета.

Следует отметить высокую вовлеченность студентов факультета в научную деятельность. Основные направления развития студенческой науки: участие в грантовой деятельности на международном уровне, расширение географии участия в научных конференциях, олимпиадах, конкурсах и других научных мероприятиях для молодых ученых; участие в проектной деятельности. Также возросла публикационная активность студентов. При этом стоит отметить большую долю статей, опубликованных студентами без соавторства с научными руководителями.

Обращаясь к перспективам развития факультета в области научной деятельности, необходимо обратить внимание на необходимость публикаций в научной периодике, входящей в системы международного научного индексирования Web of Science и Scopus, что значительно улучшит научный имидж факультета. В качестве первых достижений в этой области необходимо отметить 1 статью (2016 г.), которая вошла в базу данных Scopus.

Кроме того, несмотря на большое количество опубликованных сотрудниками факультета научных статей, многие из них опубликованы в изданиях, не имеющих высокого научного статуса. В этой связи преподавателям факультета следует переориентироваться на публикацию большей части результатов своих исследований в научных журналах, а не в сборниках научных трудов и материалах конференций.

5. МЕЖДУНАРОДНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МОБИЛЬНОСТЬ

5.1 Контингент иностранных студентов (Дальнее Зарубежье, из стран СНГ). Наличие договоров, заключенных в рамках Международных научно-исследовательских программ (зарубежные контакты, указать договор, программы, исполнителей с нашей и зарубежной стороны). Наличие партнерских связей (договоров) с зарубежными высшими учебными заведениями и научными организациями, заключенные в отчетном году.

За отчетный период доля иностранных студентов очной формы обучения (в том числе из стран СНГ) составляла 17,76 % от общего количества обучающихся студентов очной формы обучения. Доля иностранных студентов заочной формы обучения (в том числе из стран СНГ) составляла 0,6 % от общего количества обучающихся студентов заочной формы обучения, всего по факультету доля иностранных студентов составляет 11,6 %.

В 2016 году международное сотрудничество факультета иностранных языков осуществлялось в рамках ряда договоров:

- действующий договор с Институтом Германистики Паннонского университета; исполнитель с зарубежной стороны – д.ф.н., профессор Чаба Фельдыш (Венгрия); исполнитель со стороны факультета – зав. кафедрой немецкой филологии, к.п.н. доцент Беспалова С.В.; цель договора – проведение совместных научных исследований, конференций и семинаров;

- действующий договор с Институтом иностранных языков им. Аристотеля (Германия); исполнитель с зарубежной стороны – профессор Т. Н. Фессенко-Янсен; исполнитель со стороны факультета – доцент Буренина Н.В.; цель договора - организация стажировок и семинаров для студентов и преподавателей, проведение совместных научных исследований, конференций;

- с 10.01.13 г. пролонгирован Договор с Посольством Франции в РФ; исполнитель со стороны факультета – зав. кафедрой романской филологии, к культурологии доцент Автайкина Л.Ю.; цель договора – организации языковых стажировок за рубежом и научно-методических семинаров для преподавателей ФГБОУ ВО «МГУ им. Н. П. Огарева».

Также в рамках программы Erasmus+ Programme Key Action 1 “Mobility for learners and staff” были заключены договоры на осуществление двухсторонней мобильности магистрантов, ППС и административного персонала со следующими университетами: Университет г. Брашов (Румыния); Технический университет г. Лимерика (Ирландия), Технический университет г. Бухареста (Румыния), Университет Саутгемтон Солент (Великобритания)

5.2 *Действующие договоры о научном сотрудничестве, заключенные ранее с зарубежными партнерами. Научные контакты с зарубежными учеными. Зарубежные Гранты на совместные научные проекты от национальных академий, вузов, организаций, фирм. Объем привлеченных средств по грантовым соглашениям с иностранными фондами. Научные стажировки, практики и т.п. в ведущие зарубежные научные и университетские центры.*

В 2016 г. НПР факультета иностранных языков было подано 10 заявок на гранты в рамках программы Erasmus+ и University Partnership Programme, четыре из которых были выиграны.

В 2016 году в состав ППС факультета иностранных языков был принят по совместительству преподаватель Дрезденского политехнического университета (Германия) Джерард Каллен для проведения занятий с магистрантами ФИЯ.

В 2016 году двое преподавателей и трое студентов факультета прошли зарубежные стажировки в рамках выигранных индивидуальных и коллективных. Кроме того, благодаря активному участию факультета в программе академических обменов Эразмус + в 2016 году ФИЯ состоялось десять стажировок в вузах-партнёрах: Технический университет г. Лимерика (Ирландия), Университет г. Саутгемптона Солент (Великобритания) и Университет Трансильвании в г. Брашов (Румыния), а также в университете Бабеш-Бойяи, г. Клуж-Напока (Румыния).

Доцент Верещагина Л.В. и профессор Свойкин К.Б. приняли участие в конференции «The 14th Conference on British and American Studies» (Университет Трансильвании в г. Брашов, Румыния, май 2016, где К. Б. Свойкин выступил с докладом по теме «Producent Authorship in Academic Writing».

Особенно следует отметить возросшую международную студенческую мобильность в рамках данной формы академических обменов. В течение семестра на факультете иностранных языков проходила обучение студентка Университета Трансильвании в г. Брашов (Румыния) Анна Мария Чофлек.

Продолжает успешно развиваться сотрудничество с Китаем. В 2016 году продолжила работу на факультете иностранных языков преподаватель Пекинского педагогического института Джин Гуифэнг в качестве преподавателя китайского языка для студентов и преподавателей МГУ им. Н. П. Огарева. Выпускница факультета Ольга Малькина была принята в Уханьский текстильный университет на программу магистратуры. Студентки 3-го курса Марина Полбина и Евгения Шичавина приняли участие в летней школе по изучению китайского языка в г. Ухань, в Уханьском Текстильном Университете с 16.04.2016 по 18.06.2016 гг.

В период с 20 по 29 июля 2016 года на факультете проводилась Летняя школа «Русский язык как иностранный: интенсивный курс / Russian for foreigners», слушателями которой являлись студенты из США, Китая и Сербии.

Таким образом, сотрудничество факультета иностранных языков с Китаем увеличивается каждый год и в 2017 году планируется открытие центра Китайского языка и культура на факультете иностранных языков.

5.3 *Преподавание в зарубежных университетах. Совместные публикации с зарубежными авторами. Преподаватели, аспиранты кафедры, получающие научные стипендии зарубежных фондов. Количество зарубежных выставок.*

За отчетный период трое преподавателей факультета работали в зарубежных вузах: декан факультета Н.В. Буренина, зав. кафедрой английской

филологии К.Б. Свойкин, доцент кафедры английской филологии И.В. Коровина.

С 5 по 7 декабря 2016 г. на факультете была проведена научно-практическая конференция с международным участием “Integrated Approaches to Teaching ESP / Интегрированный подход в преподавании английского языка для неязыковых специальностей” с участием ППС Университета Трансильвании в г. Брашов (Румыния): Маринелы Бурада, профессора филологии, заведующей кафедрой теоретической и прикладной лингвистики, факультет гуманитарных наук; Анжелы Репановичи, профессора факультета маркетинга дизайна и окружающей среды, Президента секции по информационной грамотности ассоциации библиотек Румынии; Даниелы Попа, доцента факультета психологии и педагогики, Ралука Сину, старшего преподавателя кафедры теоретической и прикладной лингвистики, факультет гуманитарных наук.

Кроме участия в данной конференции, румынские коллеги провели мастер-классы в рамках программы академического обмена Эразмус+ .

В 2016 году на факультете иностранных языков были организованы:

- научно-практический семинар для преподавателей вуза (5-7 декабря 2016) под руководством приглашённого лектора Лиз Ингланд (США) http://www.fld.mrsu.ru/2016/12/09/5-7-dekabrya-2016-g-fiya-provodit-vserossijskuyu-nauchno-prakticheskuyu-konferenciyu-integrirovannyj-podxod-v-prepodavanii-anglijskogo-yazyka-dlya-neyazykovyx-specialnostej/;

- курс повышения квалификации «Английский язык для академических и научно-исследовательских целей: формирование навыков письменной речи» (11.05.16 - 21.05.2016 г.) под руководством преподавателя университета Тампере (Финляндия) Терезы Диас Хейккила (http://www.fld.mrsu.ru/2016/04/21/seminar-anglijskij-yazyk-dlya-akademicheskix-i-nauchno-issledovatelskix-celej-formirovanie-navykov-pismennoj-rechi/).

В 2016 году 20 студентов факультета иностранных языков выезжали на языковые практикумы и стажировки в США, Германию, Францию (3 человека во Францию, 1 человек во Францию, 16 человек в США).

Факультет иностранных языков планирует активизировать работу в рамках международной деятельности по разным направлениям, что позволит вывести факультет на более качественный уровень и позиционировать себя в качестве значимого международного научно-образовательного и культурного центра, что также будет способствовать его успешной интеграции в международное научно-образовательное пространство и выходу на международный рынок в качестве эффективно функционирующего участника международного академического сообщества. Планируется продолжить работу по заключению договоров с иностранными вузами партнерами и расширению грантовой деятельности.

6. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1 Разработка единой информационной среды. Использование средств информатизации в образовательном процессе. Перечень приобретенных и собственных программных средств на кафедрах.

С 2016 г. в МГУ им. Н. П. Огарёва действует Электронная информационно-образовательная среда (ЭИОС «Университет», далее – ЭИОС), в то время как отдельные её компоненты функционируют и активно используются уже много лет (к примеру, официальный сайт МГУ им. Н. П. Огарёва работает с 1998 г.). Вход в ЭИОС осуществляется либо с официального сайта университета (из раздела «Образование»), либо по прямой ссылке (http://p.mrsu.ru/).

ЭИОС включает в себя электронные информационные и образовательные ресурсы, совокупность информационных технологий и технологических средств и обеспечивает освоение обучающимися образовательных программ в полном объеме независимо от места нахождения обучающихся. Назначение ЭИОС – обеспечение информационной открытости университета.

Составными элементами ЭИОС являются, в частности:

- внешние электронные библиотечные системы и внутренняя библиотечная система, электронный каталог (http://www.library.mrsu.ru/);
- система электронной поддержки учебных курсов на базе программного обеспечения «Moodle» (http://school.do.mrsu.ru/), которая обеспечивает доступ к содержанию учебных дисциплин, в том числе, для размещения электронных учебно-методических комплексов дисциплин, организацию интерактивного взаимодействия и системы обмена информацией между участниками образовательного процесса;
- система «Антиплагиат. ВУЗ» (http://antiplagiat.mrsu.ru/), которая используется при проверке выпускных квалификационных работ на наличие неправомерных заимствований;
- официальный сайт университета (http://mrsu.ru/) и др.

Положение об электронной информационно-образовательной среде доступно на сайте МГУ им. Н. П. Огарёва (www.mrsu.ru/ru/getfile.php?ID=76618).

Рабочие программы дисциплин, изучаемых студентами факультета иностранных языков, размещаются как на сайте университета (http://www.mrsu.ru/ru/edu/spec_edu3/), так и на официальном сайте факультета (http://www.fld.mrsu.ru/education/bachelor/; http://www.fld.mrsu.ru/education/master/).

Электронные учебники, учебные пособия и прочие учебные и учебно-методические материалы, разработанные преподавателями факультета иностранных языков, размещены на официальном сайте факультета и находятся в свободном доступе (http://www.fld.mrsu.ru/science/publications/).

Кроме того, студенты имеют доступ к электронным образовательным ресурсам, разработанным преподавателями МГУ им. Н. П. Огарёва, в том

числе, сотрудниками факультета иностранных языков. Бесплатный доступ к общеуниверситетской системе дистанционного обучения предоставляет Центр развития дистанционного образования МГУ им. Н. П. Огарёва (http://do.mrsu.ru/).

Для разработки, управления и распространения учебных онлайн-материалов с обеспечением совместного доступа в МГУ им. Н. П. Огарёва используется система дистанционного обучения «Moodle» (http://school.do.mrsu.ru/), которая позволяет преподавателям проводить разработку и публикацию учебно-методических материалов в различных форматах (от текстового представления до мультимедийного варианта), организовать педагогическое общение со студентами в виртуальной среде, оптимизировать организационно-административные функции, проводить тестирование и т. д. На платформе размещено более 20 электронных образовательных ресурсов, разработанных преподавателями факультета иностранных языков. Платформа активно используется преподавателями для дистанционного обучения студентов-заочников и студентов, уехавших на стажировку в другие города и страны.

В университете действует единая система электронного документооборота «ЭОС Дело». Внедрение системы электронного документооборота является одной из основных функций управления делами МГУ им. Н. П. Огарёва (http://mrsu.ru/ru/i_depart/detail.php?ID=5938&sphrase_id=513945).

В университете также внедрена автоматизированная мнформационная система управления учебным заведением на базе «1С: Университет». С её помощью автоматизируется работа приемной комиссии, планирование учебного процесса (учебные планы, нагрузка), управление контингентом студентов (личные дела, учет успеваемости и посещаемости, воинский учет), работа с приказами, печать дипломов, приложений и справок, учет трудоустройства выпускников, учет оплаты за обучение.

Преподаватели факультета иностранных языков активно разрабатывают и используют в учебном процессе собственные образовательные интернет-сайты, подробная информация про которые представлена в Приложении 17.

В 2016 г. на официальном сайте факультета иностранных языков был создан раздел «Материалы для самостоятельной работы студентов», предназначенный, прежде всего, для студентов заочной формы обучения (http://www.fld.mrsu.ru/education/materialy-dlya-samostoyatelnoj-raboty-studentov/). В этом разделе преподаватели могут размещать учебные материалы, задания для контрольных работ и вопросы к зачетам и экзаменам. Студентам факультета предоставляется доступ к этим материалам.

В учебном процессе факультета иностранных языков применяется следующее программное обеспечение (если количество не указано, значит это бесплатное ПО, установленное на всех имеющихся на факультете компьютерах (189 шт.)):

1. *Операционные системы:*

1.1. Microsoft Windows XP (16 шт.);

1.2. Microsoft Windows 7 (82 шт.);
1.3. Microsoft Windows 8.1 (75 шт.).
2. Офисные пакеты программ:
2.1. Microsoft Office 2007 (16 шт.);
2.2. Microsoft Office 2010 (82 шт.);
2.3. Microsoft Office 2013 (75 шт.);
2.4. LibreOffice 4 (147 шт.).
3. Средства просмотра Интернет:
3.1. Интернет-браузер Mozilla Firefox;
3.2. Интернет-браузер Google Chrome.
4. Средства связи
4.1. Программа обмена мгновенными сообщениями Psi;
4.2. Интернет-телефония Skype.
5. Дополнительное программное обеспечение:
5.1. Средство работы с PDF-документами Adobe Reader XI;
5.2. Средство работы с DjVu-документами WinDjVu 2;
5.3. Средство записи дисков CDBurnerXP;
5.4. Видео-плеер VLC Media Player и встроенный комплект кодеков;
5.5. Видео-плеер Media Player Classic и комплект кодеков K-Lite Codec Pack;
5.6. Антивирусное ПО Kaspersky Antivirus (189 шт.);
5.7. Программа распознавания документов Abbyy FineReader (10 шт.).
6. Специализированное образовательное ПО:
6.1. Автоматизированная система перевода SDL Trados (12 шт.);
6.2. Терминологическая база данных SDL MultiTerm (12 шт.);
6.3. Корректор перевода White Smoke (12 шт.);
6.4. Словари Abbyy LingvoX3 (3 шт.);
6.5. Мультимедийный программный комплекс Sanako Study Lab 1200 (75 шт.).

Дополнительное серверное ПО для обеспечения образовательного процесса:

1. Серверные операционные системы:
1.1. Microsoft Windows Server 2003 R2 (2 шт.);
1.2. Microsoft Windows Server 2016 (1 шт.);
1.3. Linux Debian 8 (1 шт.).
2. Веб-серверы и сопутствующее ПО:
2.1. Веб-сервер Apache 2 (1 шт.);
2.2. База данных MySQL (1 шт.);
2.3. Интерпретатор PHP 5 (1 шт.);
2.4. Система создания сайтов WordPress CMS (1 шт.).
3. Специализированное серверное ПО:
3.1. Windows Server Update Services (1 шт.);
3.2. Kaspersky Administration Kit (1 шт.);
3.3. OpenFire Server (1 шт.).

Информация о компьютерных классах факультета иностранных языков представлена в Приложении 18.

Таким образом, информатизация учебного процесса, активное использование компьютерной техники, преобладание интереса студентов к интернет-ресурсам, по сравнению с обычным печатным словом, способствуют более активному внедрению в учебный процесс модулей, оснащенных материалами, доступными через сеть Интернет. В отчетном году продолжалось непрерывное обновление компьютерного парка, последнее обновление состоялось в декабре 2016 г.

Правила и принципы электронного обучения регламентируются Положением о применении электронного обучения, дистанционных образовательных технологий в ФГБОУ ВО «Мордовский государственный университет им. Н. П. Огарёва», которое размещено на официальном сайте университета (http://mrsu.ru/ru/getfile.php?ID=66173).

6.2. Наличие электронно-библиотечных систем, иных информационных систем, характеристика уровня доступа обучающихся к этим системам. Сведения о библиотечных фондах и динамике их обновления.

Научная библиотека университета – современный информационный центр, позволяющий обеспечить комфортные условия организации обслуживания читателей и широкий доступ пользователей к информационно-библиотечным ресурсам. Научная библиотека – одно из основных подразделений университета, обеспечивающее качественное информационное сопровождение учебного процесса и научных исследований. Библиотека активно участвует в культурно-просветительской деятельности вуза, является площадкой для проведения мероприятий федерального и регионального уровней. Фонд библиотеки составляет более 2,5 млн. единиц хранения (книг и журналов) на русском, мордовских и иностранных языках. Автоматизация библиотечных технологий осуществляется на базе АБИС MARC-SQL 1.10 и приложения «МегаWeb» АИБС «МегаПро».

Электронно-библиотечная система и ЭИОС обеспечивают возможность доступа обучающегося к сети Интернет. Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронным библиотекам, содержащим издания по основным изучаемым дисциплинам и сформированным по согласованию с правообладателями учебно-методической и научной литературы.

Доступ к электронному каталогу библиотеки МГУ им. Н. П. Огарёва осуществляется со страницы: http://www.library.mrsu.ru. Выпускные квалификационные работы студентов размещаются в библиотечной системе «МегаПро». Доступ к каталогу осуществляется со страницы: http://194.54.66.14/StudWorks/Web/.

Обучающимся предоставлен доступ к следующим электронно-библиотечным системам:

- электронно-библиотечная система издательства «Лань» (https://e.lanbook.com/). Условия доступа: регистрация по IP-адресам в локальной сети университета;

- электронно-библиотечная система «Znanium.com» (http://znanium.com/). Условия доступа: авторизация по логину и паролю;

- «Электронная библиотека диссертаций» Российской государственной библиотеки (http://www.diss.rsl.ru/). Условия доступа: в читальных залах Научной библиотеки университета в режиме виртуального читального зала;

- электронная библиотека «Grebennikon» (http://grebennikon.ru/). Условия доступа: по IP-адресам локальной сети университета;

- научная электронная библиотека «eLIBRARY.RU» (http://elibrary.ru/). Условия доступа: регистрация.

Научная библиотека МГУ им. Н. П. Огарёва обеспечивает доступ к зарубежным базам данных научной периодики (в том числе полнотекстовым) и реферативным базам:

- журналы издательства «Wiley» (http://onlinelibrary.wiley.com/). В базе представлено более 1500 журналов по разным темам. Условия доступа: регистрация по IP-адресам в локальной сети университета;

- научные журналы издательства «American Physical Society» (http://publish.aps.org). Условия доступа: по IP-адресам в локальной сети университета;

- Кембриджский банк структурных данных органических соединений «Cambridge Crystallographic Data Centre» (http://www.ccdc.cam.ac.uk/). Условия доступа: регистрация по IP-адресам в локальной сети университета;

- многоотраслевая база данных патентных документов «Questel-Orbit» (http://www.orbit.com/). Условия доступа: по IP-адресам в локальной сети университета;

- журналы с высоким импакт-фактором, издаваемые Американским институтом физики («American Institute of Physics») (http://scitation.aip.org/). Условия доступа: по IP-адресам в локальной сети университета;

- англоязычный политематический ресурс «Taylor and Francis» содержит более 1800 журналов по всем ресурс областям знаний. Для обучающихся в МГУ им. Н. П. Огарёва открыт доступ к библиотекам «Общественные и гуманитарные науки» и «Естественные науки и технология» (http://www.tandfonline.com/). Условия доступа: по IP-адресам в локальной сети университета;

- журнал «Science» - один из самых авторитетных в мире мультидисциплинарных журналов, выходящий с 1880 года (www.scienceonline.org/). Условия доступа: по IP-адресам в локальной сети университета;

- база данных «INSPEC» компании «EBSCO» –библиографическая база данных, созданная институтом «IET» (http://search.ebscohost.com/) содержит записи и указатель по мировой научной и технической литературе. Условия доступа: по IP-адресам в локальной сети университета;

- научный англоязычный полнотекстовый журнал «Nature» издательской компании «Nature Publishing Group» (http://www.nature.com/) публикует исследования, посвященные широкому спектру вопросов, в основном естественно-научной тематики. Условия доступа: по IP-адресам в локальной сети университета;

- архивы научных журналов издательств «Annual Reviews» «Cambridge University Press», «Oxford University Press», «The Institute of Physics (IOP)», «Royal Society of Chemistry», «Nature», «Science», «SAGE Publications», «Taylor&Francis», «Wiley» (http://arch.neicon.ru/xmlui/). Условия доступа: по IP-адресам в локальной сети университета;

- научные журналы издательства «Institute of Physics Publishing» (http://iopscience.iop.org/journals). Условия доступа: по IP-адресам в локальной сети университета;

- реферативная база данных «Scopus» - крупнейшая в мире база данных рефератов и цитирования (www.scopus.com) индексирует более 21 тысячи наименований научно-технических и медицинских журналов. Условия доступа: по IP-адресам в локальной сети университета;

- реферативная база данных по мировым научным публикациям «Web of Science Core Collection» (WOS) (http://webofknowledge.com/). Условия доступа: по IP-адресам в локальной сети университета;

- база данных «GreenFILE» (www.greeninfoonline.com/) – это ресурс, который ориентирован на всех, кто интересуется вопросами охраны окружающей среды. Условия доступа: по IP-адресам в локальной сети университета;

При работе с базами данных запрещено скачивать полные выпуски журналов. Использование данных ресурсов разрешено только для научных и образовательных целей, использование их для коммерческих целей строго запрещено.

Платформой для обеспечения единой точки доступа к электронным информационным ресурсам, распределенному электронному каталогу (более 365 тыс. библиографических записей) является сайт Научной библиотеки МГУ им. Н. П. Огарёва (www.library.mrsu.ru), структурированный по тематическим разделам. Осуществляются адресные информационные рассылки о ресурсах.

Студентам и преподавателям обеспечена возможность свободного доступа к фондам учебно-методической документации (учебным планам, рабочим программам дисциплин, программам практик), к научным и учебным изданиям, опубликованным преподавателями факультета иностранных языков (http://www.fld.mrsu.ru/science/publications/) к ресурсам электронно-библиотечных систем (http://www.library.mrsu.ru/?area=russ).

В образовательном процессе используются современные методы и средства обучения: отечественные и зарубежные электронные информационные и справочные ресурсы в сети Интернет, электронные образовательные ресурсы и образовательные сайты сотрудников факультета иностранных языков.

Факультет иностранных языков активно пополняет университетскую базу

электронных ресурсов. В 2016 г. в системе «Информрегистр» было зарегистрировано 2 ЭОР, разработанных преподавателями факультета:

- Торговкина Т. А. Латинский язык: учебно-методическое пособие / Т. А. Торговкина, Л. Ю. Автайкина. Мордов. гос. ун-т. – Саранск, 2016. // Электронные образовательные ресурсы МГУ им. Н. П. Огарева;

- Кульнина Е. А. Немецкий язык для аспирантов / Е. А. Кульнина; Мордов. гос. ун-т. – Саранск, 2016. // Электронные образовательные ресурсы МГУ им. Н. П. Огарева.

Преподаватели факультета разработали и используют различные образовательные технологии для студентов заочной формы обучения, для лиц с ОВЗ, для работающих студентов и других категорий лиц: дистанционное обучение, электронные ресурсы.

Научная библиотека МГУ им. Н. П. Огарёва укомплектована электронными учебниками и пособиями по различным дисциплинам. В библиотеке около 19,8 тыс. электронных журналов, 60,7 тыс. электронных книг, более 154,7 млн. электронных документов, библиотека предоставляет доступ к 28 базам данных. Вычислительная сеть объединяет 100 компьютеров, в том числе 76 компьютеров в открытом пространстве с доступом в Интернет. Библиотечные ресурсы обновляются ежемесячно, бюллетени новых поступлений размещаются на сайте библиотеки (http://www.library.mrsu.ru/?area=novelty), перейти на который также можно из раздела «Наука: Бюллетени новых поступлений Научной библиотеки МГУ им. Н. П. Огарёва» сайта факультета иностранных языков (http://www.fld.mrsu.ru/science/byulleteni-novyx-postuplenij-nauchnoj-biblioteki-mgu-im-n-p-ogaryova/).

В целом качество информационного обеспечения учебного процесса соответствует необходимым требованиям. В то же время, сотрудникам факультета иностранных языков следует активнее создавать электронные образовательные ресурсы и шире использовать в учебном процессе возможности дистанционного обучения для более эффективной организации самостоятельной работы студентов.

7. ВОСТРЕБОВАННОСТЬ ВЫПУСКНИКОВ

7.1 Заявки работодателей. Трудоустройство выпускников. Мероприятия по организации коммуникационных площадок в целях эффективного взаимодействия обучающихся и сотрудников университета с работодателями. Мероприятия по карьерному сопровождению выпускников. Целевая контрактная подготовка.

С целью решения проблемы трудоустройства молодых специалистов в Республике Мордовия на факультете иностранных языков проведены следующие мероприятия:

- создана рабочая группа, целью которой является мониторинг уровня трудоустроенности выпускников и содействие ЦСТВ по трудоустройству выпускников;
- расширен спектр изучаемых иностранных языков (студенты всех специальностей и направлений подготовки факультета иностранных языков имеют возможность бесплатно изучать третий иностранный язык: испанский / китайский /итальянский);
- студенты факультета иностранных языков имеют возможность параллельно получать две квалификации: квалификацию переводчика и квалификацию преподавателя, и соответственно, два диплома – о высшем образовании и о дополнительном к высшему образованию;
- функционирует магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, которая предлагает четыре специализированные магистерские программы по прикладным аспектам филологии;
- в 2016 году разработан и утвержден новый профиль магистерской подготовки «Иностранные языки (научные основы общей и профессиональной лингводидактики)».

Все вышеупомянутые факторы, несомненно, повышают востребованность и конкурентоспособность выпускников факультета иностранных языков на рынке труда.

Кроме того, администрация факультета иностранных языков тесно взаимодействуют со средними общеобразовательными учреждениями и различными предприятиями Республики Мордовия:

1) заключены договора на прохождение педагогической и производственной (переводческой) практик;

2) в отчетном 2016 году поступило 29 заявок от средних образовательных учреждений и средних профессиональных образовательных учреждений города Саранска и школ районов Республики Мордовия на вакантные места учителя иностранного языка и от предприятий Республики Мордовия на вакантные места переводчиков;

4) ежегодно рабочая группа факультета проводит со студентами выпускных курсов мероприятия, посвященные вопросам и проблемам трудоустройства: встречи, индивидуальные консультации по вопросу о возможностях трудоустройства, правилах оформления и размещения резюме, особенностях прохождения собеседования с работодателями, организуются встречи с потенциальными работодателями;

5) выпускники информируются о возможностях продолжения обучения и правилах поступления в магистратуру, аспирантуру, о возможностях продолжения обучения за рубежом.

Выпускники факультета иностранных языков успешно находят работу в современных условиях, подтверждая качество подготовки и профессиональную компетентность. Область профессиональной деятельности выпускников включает преподавательскую деятельность в образовательных учреждениях Республики Мордовия и за ее пределами и переводческую деятельность в органах муниципальной власти, в

переводческих отделах промышленных предприятий РМ («Плайтера», «Саранскабель», «Мордовцемент», «Газкомплект») и других крупных городов, в туристических агентствах («Юнион», «Краски мира» и др.), в сфере гостеприимства, в Министерствах иностранных дел и информации и связи РМ и Нижнего Новгорода и др. Ряд выпускников факультета продолжают обучение в магистратуре и аспирантуре, в том числе и в крупнейших российских и зарубежных ВУЗов.

Часть студентов начинают работать уже на старших курсах, к выпуску они уже имеют опыт работы по преподавательской и переводческой деятельности. На сайте факультета иностранных языков существует раздел «Вакансии», где постоянно обновляются сведения о возможностях трудоустройства как студентов, так и выпускников.

Факультет иностранных языков принимает непосредственное участие в деятельности по трудоустройству выпускников, сотрудничая с Центром содействия трудоустройству выпускников (http://www.mrsu.ru/ru/i_depart/detail.php?ID=10475&sphrase_id=598454), что обеспечивает взаимосвязь потенциальных работодателей и студентов факультета в течение всего периода обучения в вузе, тем самым формируя специалиста, востребованного на рынке труда.

Подобный вид содействия трудоустройству студентов и выпускников и адаптации их к рынку труда позволяет повысить уровень социально полезной отдачи системы профессионального образования и снижает уровень социальной напряженности на рынке труда.

Информация о трудоустройстве о востребованности выпускников факультета иностранных языков представлена в Приложении 11.

17 мая 2016 г. Клуб выпускников факультета иностранных языков МГУ им. Н. П. Огарёва организовал встречу в рамках проекта «Траектория успеха». О своей карьере студентам рассказала специалист по методологии управления проектами АНО «Дирекция города-организатора Саранска по подготовке и проведению Чемпионата мира по футболу 2018», член Союза переводчиков России Ю.А. Злобина.

Ежегодно на факультете проводится «ярмарка вакансий», организуемая представителями компании «Водоходъ», проводится собеседование по трудоустройству.

Факультет получает устные и письменные отзывы на выпускников, работающих по профилю подготовки –лингвист-преподаватель, лингвист-переводчик. В отзывах отмечается, что выпускники являются грамотными специалистами, способными решать профессиональные задачи, пользуются в коллективе уважением. Большинство преподавателей выпускающих кафедр факультета являются выпускниками вуза. Большинство из них получили ученые степени и звания, прошли обучение в аспирантурах ведущих ВУЗов России. http://www.fld.mrsu.ru/alumni/o-vypusknikax/

8. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

В университете и на факультете проходит постоянный процесс модернизации системы дополнительного профессионального образования. На факультете иностранных языков создан Центр дополнительного образования профессиональной подготовки и повышения квалификации по иностранным языкам, при котором разработаны и реализуются дополнительные образовательные программы:

1) Дополнительная образовательная программа с присвоением дополнительной квалификации «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» для студентов и выпускников языковых и неязыковых специальностей и направлений подготовки;

2) Дополнительная образовательная программа «Теория и методика преподавания иностранных языков» с присвоением дополнительной квалификации «Преподаватель» для студентов и выпускников языковых специальностей и направлений подготовки.

Дополнительная образовательная программа с присвоением дополнительной квалификации «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» предназначена для студентов и выпускников всех уровней образования (бакалавриат, специалитет, магистратура, аспирантура) языковых и неязыковых специальностей и направлений подготовки. Объем программы – 1728 часов (2 учебных года).

В отчетном 2016 году диплом о дополнительном образовании с присвоением квалификации «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» получили 41 человек, продолжают обучение – 56 слушателей.

Внебюджетный доход факультета иностранных языков по дополнительным образовательным программам за отчетный год составил более 1 387 000 рублей.

Вся информация Центра дополнительного образования профессиональной подготовки и повышения квалификации по иностранным языкам представлена на сайте www.perevod-rm.ru /

В рамках реализации дополнительной образовательной программы «Иностранный язык» в школе иностранных языков «Планета Лингва» функционировали курсы «Английский язык для учащихся» (4 уровня), «Английский язык для повседневного общения»(4 уровня), «Английский язык для профессионального общения» (2 уровня), «Подготовительный курс к ЕГЭ», «Китайский язык». Число обучившихся составило 180 человек, из них 65 слушателей с незаконченным средним образованием (учащиеся школ), и 115 с высшим и незаконченным высшим образованием, число обучающихся составляет 172 человека, из них 75 слушателей с незаконченным средним образованием (учащиеся школ), и 97 с высшим и незаконченным высшим образованием.

Сумма полученных средств от реализации программ в школе иностранных языков «Планета Лингва» составила 2 007 585 рублей.

С целью оптимизации процесса языковой подготовки к ЧМ по футболу в 2018 году на факультете иностранных языков в 2016 году был создан Центр лингвистической подготовки к ЧМ 2018. В рамках центра были обучены 23

тим-лидера волонтерского движения (ФИФА). Стоимость услуги составила 174 000 руб..

Сотрудниками Центра лингвистической подготовки был выигран тендер на разработку он-лайн теста для оценки уровня сформированности языковой и речевой компетенций, необходимых для проведения отбора волонтеров города-организатора Чемпионата мира по футболу FIFA 2018™ Саранска, в рамках реализации мероприятия «Разработка системы тестирования на IT-портале городских волонтеров чемпионата мира по футболу FIFA 2018™ в городе-организаторе Саранске для проведения I и II этапа отбора волонтеров». Стоимость услуги составила 193 000 руб.

Факультет иностранных языков планирует значительно интенсифицировать деятельность по предоставлению дополнительных образовательных услуг в 2017 году.

9. ВНЕУЧЕБНАЯ РАБОТА

Студенты факультета иностранных языков принимают активное участие в мероприятиях, организованных университетом, государственным комитетом по делам молодежи, Мордовским республиканским молодежным центром, Волонтерским центром Чемпионата мира по футболу FIFA 2018 в России™(Саранск), Министерством спорта, Министерством культуры и национальной политики Мордовии, управлением по развитию физической культуры, спортивной инфраструктуры и молодежной политике департамента по социальной политике администрации г.о. Саранск. Ежегодно проводятся линейки ко Дню знаний 1 сентября, Адаптационная программа для первокурсников, Дни первокурсника, в рамках которого проходит конкурс «Всем группам группа» под девизом “The Best of the Best”. В последнюю неделю сентября факультет проводит цикл мероприятий, посвященных Европейскому Дню иностранных языков и Международному Дню переводчика. Студенты принимают участие в конкурсах «Звездопад», «Новая Волна», «Сокол Ясный», «Сударушка», «Студенческая весна», «Ступени», «Параллели», «Лучшая академическая группа», в мероприятиях, проводимых в майские праздники. Проводятся Дни театра, студенты посещают музеи и выставки. Студенты принимают участие в Парламентских дебатах, олимпиадах, конкурсах. Регулярно студенты старших курсов проходят обучение по профилактике асоциального поведения в молодежной среде, с последующим проведением занятий с первокурсниками.

На факультете иностранных языков продолжают функционировать танцевальный и музыкальный коллективы, педагогический отряд «Наследие» с последующими выездами в лагеря отдыха детей Мордовии, Подмосковья, Пензенской области, ближнего и дальнего зарубежья. В прошлом году факультет второй раз оказывал помощь в организации и проведении V Межрегионального молодежного театрального фестиваля «Вайгель» (Голос).

Этот фестиваль – творческая платформа национального и современного театрального искусства, пространство для спектаклей, представлений, выступлений; это поддержка молодого поколения артистов, режиссеров, художников различных театральных жанров в студенческой среде; культурный обмен; проведение профессиональных мастер-классов

Большое количество студентов приняло участие в Молодежном форуме iВолга ПФО, который является крупнейшим ежегодным событием в сфере молодежной политики. Он проводится по поручению Президента Российской Федерации в целях формирования условий для самореализации талантливой молодежи и поддержки в продвижении инновационных идей.

Для участников предусмотрены обучающая, культурно-развивающая и спортивная программы. Для общения с молодежью и проведения мастер-классов «iВолгу-2016» посетили известные бизнесмены, политологи, журналисты, государственные и общественные деятели.

Не прекращает свою работу и институт старших и младших кураторов. На протяжении нескольких лет распоряжением по деканату и приказом по университету назначаются кураторы из числа профессорско-преподавательского состава факультета. Каждый куратор ведет журнал и представляет отчеты по работе с академической группой. В расписании учебных занятий включен кураторский час, который проводится раз в неделю, а при необходимости чаще.

Активная работа также ведется и в общежитиях № 11, 14, где компактно проживают студенты факультета иностранных языков, ответственным куратором является заместитель декана по внеучебной работе.

В индивидуальных планах преподавателей отражены планы воспитательной работы со студентами. Это выражается в посещении разнообразных семинаров, повышении квалификации на факультете дополнительного образования и за пределами ВУЗа, выезде на другие тренинги. Ни одно мероприятие не обходится без участия кураторов (особенно на 1 курсе). Куратор также помогает должным образом организовать научно-исследовательскую работу студентов в рамках одного из приоритетных направлений развития университета.

Студенты и преподаватели ежегодно принимают активное участие в спортивных мероприятиях, таких как «Кросс наций», «Лыжня России» и многих других.

В летний период многие студенты имеют возможность прохождения языковой практики в компании ООО «ВодоходЪ».

В 2016 году 15 студентов-отличников и студентов, особо отличившихся в научной, общественной, культурно-массовой и спортивной деятельности получили право на повышенную академическую стипендию.

На факультете активно работает студенческий совет. Являясь членами студенческого совета, студенты принимают участие в работе различных комиссий (стипендиальной, социальной) и советах (ученом совете, административном совете, гуманитарном совете) факультета и университета.

Работа в студенческом самоуправлении строится в соответствии со всеми значимыми сторонами университетской жизни. В структуре студенческого совета действуют следующие секторы: учебный сектор, научный сектор, информационно-аналитический, социально-экономический, культурно-массовый, спортивный, интеллектуально-развивающий, по работе с иностранными студентами, оформительский, профориентационный, трудовой. Каждый из них имеет свой годовой план работы.

Работа в молодежной профильной общественной организации (волонтерской, интеллектуальной, художественного творчества) формирует способность работать самостоятельно, разрабатывать и управлять проектами, развивает инициативность и предпринимательский дух.

Студенты активно принимают участие в лагерях: «Лидер студенческого самоуправления», Школе профсоюзного актива «Профиль» «Лагерь-инструктив» для начинающих вожатых. Проведение таких лагерей эффективно как с личностной точки зрения, так и с точки зрения социального результата. Важно то, что эти школы организуются и проводятся самими студентами. Конечно, в них участвуют приглашенные специалисты, преподаватели вуза, которые проводят мастер-классы и тренинги. Но основная доля организационной нагрузки падает на студентов-организаторов.

На факультете уделяется большое внимание развитию социальной активности, как важнейшему качеству личности . Все большее распространение приобретает добровольческое движение. Студенты факультета осуществляют выезд с концертами в школу-интернат 8-го типа Инсарского района и дома престарелых. Каждый раз для детей собираются игрушки, книги, канцтовары в рамках акции «Дедом Морозом может стать каждый». Добровольчество как позиция настолько укрепилась в сознании молодежи, что они стараются это делать при любой возможности. Студенты живо откликаются на призывы о помощи.

В 2016 г. студенты и преподаватели принимали участие в качестве волонтеров в FORMULA *1* ГРАН-ПРИ РОССИИ в г. Сочи (1 мая), IX Всемирные Хоровые Игры г. Сочи (6-16 июля), 81 Чемпионат мира по хоккею с шайбой в г. Москва (6-22 мая), финал "Кубка России - Ростелеком" среди взрослых и юниоров по фигурному катанию на коньках (6-20 февраля) в Международных соревнованиях по фигурному катанию на коньках ISU Junior Grand-Prix (15-17 сентября).

Так, программа «Альтернатива» по проведению тренингов по профилактике злоупотребления наркотическими веществами реализуется самими студентами старших курсов среди первокурсников. Эти мероприятия позволяют реализовать социальную активность и привить студентам и школьникам ценности здорового образа жизни.

Студенческое самоуправление ведёт активную деятельность в области профориентационной работы со школами города и районов Республики. Студенты формируют активную гражданскую позицию у сегодняшних абитуриентов, убеждают их в том, что быть студентом «Огарёвцем» – звучит гордо и значимо в настоящее время

Все большее место во внеучебной деятельности занимает такая форма организации деятельности, как социальное проектирование. Студенты пишут проекты в соответствии со всеми требованиями к их оформлению как по форме, так и по содержанию. Проекты оцениваются конкурсной комиссией, и самые полезные из них получают финансирование для своего осуществления. За последние годы студенты предложили несколько проектов по улучшению качества образовательного процесса, организации прохождения учебной и производственной практик и улучшению функционирования студенческих научных обществ.

Воспитательная работа, проводимая администрацией факультета направлена на совершенствование личности в условиях глобализации. Воспитание лучших качеств и интегрированность личности в социокультурное пространство межъязыковой коммуникации является неотъемлемой задачей современного вуза. Данные задачи с успехом реализуются на выпускающих кафедрах.

Ежегодно студенты факультета имеют возможность оздоровления в санатории-профилактории «Огарёвец».

Большую роль в жизни университета играет спорт. Студенты факультета становятся победителями и призерами различных чемпионатов по разным видам спорта. Спортивная база университета включает 4 спортивных зала, 2 спортивно-оздоровительных комплекса, 3 лыжные базы. Ежегодно стартуют традиционные спартакиады «Здоровье» и Универсиада по 13 видам спорта, Олимпийские профсоюзные игры по 8 видам спорта.

В университете развита социально-бытовая сфера. Ее составляют отдел социального развития, Центр содействия занятости студентов и трудоустройству выпускников, профсоюзные организации, студенческий городок, физкультурно-оздоровительный комплекс, комбинат питания «Молодежный», поликлиника, санаторий-профилакторий, спортивно-оздоровительный комплекс на берегу Черного моря «Радуга-2».

Мордовский университет предоставляет комфортные условия для проживания студентов, аспирантов и сотрудников.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА. ИНФРАСТРУКТУРА

До октября 2016 г. факультет иностранных языков использовал аудиторный фонд учебных корпусов № 26 (ул. Большевистская, 33), № 19 (ул. Невского, 11), № 25 и 28 (ул. Полежаева, 44). С 10 октября и по настоящий момент факультет иностранных языков базируется на аудиторном фонде корпуса № 1 (ул. Большевистская, 68).

Материально-техническая база (здания, сооружения, аудиторный фонд, лаборатории, учебно-лабораторное оборудование, общежития) соответствует требованиям ФГОС ВО для осуществления образовательной деятельности по реализуемым программам.

Лабораторные, практические и лекционные занятия проводятся в следующих аудиториях:

– лабораториях аудиовизуальных средств обучения иностранным языкам – 4 лаборатории;

– лингафонных кабинетах – 5 кабинетов;

– лаборатории лингвострановедения США и Великобритании – 1 лаборатория;

– лаборатории теории и методики преподавания французского языка – 1 лаборатория;

– лаборатории теории и методики преподавания английского языка – 1 лаборатория;

– лаборатории устного перевода – 1 лаборатория;

– лаборатории машинного перевода – 1 лаборатория;

– специализированных лабораториях: Центре лингвистической подготовки и Центре языкового консалтинга – 2 центра;

– лекционных аудиториях – 1 аудитория.

Финансирование ОПОП позволяет обеспечить образовательный процесс на качественном уровне. В университете существует долгосрочный план укрепления материально-технической базы. Материально-техническая база факультета иностранных языков и университета обновляется ежегодно. Идёт непрерывное обновление компьютерного парка, последнее обновление состоялось в декабре 2016 г.

12. ЗАКЛЮЧЕНИЕ. ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ

В целом, содержание и качество подготовки обучающихся и выпускников основных профессиональных образовательных программ высшего образования факультета иностранных языков:

45.03.02 Лингвистика

45.04.01 Филология

45.05.01 Перевод и переводоведение

соответствуют требованиям соответствующих федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования..

В результате проведенного самообследования можно сделать следующие выводы:

1) Все реализуемые на факультете иностранных языков ОПОП имеют внешнюю экспертную оценку, представленную представителями высших и средних образовательных учреждений, работодателями (http://www.fld.mrsu.ru/education/ekspertiza-opop/).

2) Университет и факультет иностранных языков имеют официальные механизмы по утверждению, периодическому оцениванию и мониторингу аккредитуемых программ. Образовательные программы составлены в соответствии с требованиями ФГОС ВО, условиями рыночной образовательной среды на основе личностноориентированного подхода к освоению программы. Структура учебного плана подготовки, перечень, объем и последовательность изучения дисциплин всех блоков находятся в

соответствии с рекомендациями федеральных государственных образовательных стандартов.

3) Уровень знаний студентов оценивается на профессиональной основе с применением инновационных технологий образовательного процесса на основе прозрачных критериев. Используются объективные процедуры оценивания знаний, соответствующие планируемым результатам обучения.

4) Учебно-методическое и материально-техническое оснащение факультета иностранных языков в достаточной мере обеспечивает качество учебного процесса.

5) Качество образовательного процесса гарантируется высокой степенью компетентности профессорско-преподавательского состава, возможностью профессионального роста, развития педагогического мастерства. Тем не менее, следует активнее привлекать к реализации образовательных программ работодателей, преподавателей практиков, высококвалифицированных преподавателей в рамках сетевого взаимодействия.

6) Человеческие, материальные, финансовые ресурсы, используемые для организации процесса обучения, являются достаточными, и соответствуют требованиям ФГОС ВО. В Университете создана социальная, инновационная инфраструктура, обеспечивающая доступность качественного образования для студентов разных возможностей и возрастных групп.

7) Факультет иностранных языков активно использует в своей работе единую информационную систему и систему электронного документооборота университета «Дело», систему управления учебным процессом Университет 1-С, а также электронную образовательную платформу Moodle, обеспечивающую эффективную реализацию образовательных программ.

8) В целях повышения конкурентоспособности выпускников аккредитуемых образовательных программ на международном уровне необходимо более интенсивное развитие академической мобильности студентов внутри страны и за рубежом, проектирование индивидуальных траекторий студентов.

9) При проектировании новых учебных планов необходимо шире использовать модульный принцип их построения, соответствующий российским документам в области государственной образовательной политики и стандартам качества, а также запросы регионального уровня.

10) В 2016 году (15-17 марта) факультет иностранных языков успешно прошел профессионально-общественную аккредитацию, организованную Национальным центром профессионально-общественной аккредитации (г. Йошкар-Ола). Внешняя экспертная комиссия российских экспертов, представителей профессионального и студенческого сообществ высоко оценила деятельность факультета иностранных языков.

ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ

В сфере образовательной деятельности факультет иностранных языков намерен использовать зарубежные аналоги образовательных программ при проектировании ОПОП, что позволит более успешно развивать академическую мобильность студентов и ППС, а также сетевое межвузовское взаимодействие, и повысит конкурентоспособность выпускников факультета.

С целью увеличения контрольных цифр приема на факультет иностранных языков – уровень магистратура – необходимо подготовить соответствующие документы и подать заявку на процедуру лицензирования направления подготовки 45.04.02 Лингвистика после актуализации стандарта.

Работа по обеспечению всех дисциплин ОПОП электронными ресурсами должна стать системной и четко планируемой. Хорошо развитая система ЭОР позволит обеспечить доступ к образовательному процессу различным категориям обучающихся, в том числе с ОВЗ.

В рамках реализации договоров о сетевом взаимодействии с вузами факультет иностранных языков планирует:

- организовать чтение лекций ведущих профессоров задействованных образовательных учреждений для студентов-магистрантов вузов-партнеров;
- соруководство магистерскими диссертациями, руководство практикой по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности;
- заключить договор о сетевом сотрудничестве с Сыктывкарским государственным университетом им. Питирима Сорокина по направлению подготовки 45.04.01 Филология, профиль «Иностранные языки (научные основы общей и профессиональной лингводидактики)».

С целью формирования качественного контингента абитуриентов кафедрам необходимо разнообразить формы работы с обучающимися образовательных учреждений РМ и за пределами региона.

В области научно-исследовательской работы необходимо повысить качество научных публикаций, с особым акцентом на размещении статей в журналах, входящих в базы данных Web of Science и Scopus, а также периодические издания, рекомендуемые ВАК. НПР факультета необходимо повысить личные индексы цитирования до норм, установленных Минобрнауки РФ.

С целью вовлечения студентов в научно-исследовательскую работу установить норматив не менее 10% от общего числа исполнителей г/б и х/д НИР должны составлять студенты.

В международной деятельности факультет планирует не снижать набранные темпы академической мобильности ППС и студентов и увеличить количество договоров с зарубежными вузами..

Для активизации работы в грантовой деятельности установить нормативна 2017 год по 2 заявки на зарубежные коллективные гранты от каждой кафедры.

Одним из приоритетных направлений международного сотрудничества считать сотрудничество с Китайской Народной Республикой, в рамках которого в 2017 году открыть Центр Китайского языка и культура на факультете иностранных языков.

Факультет иностранных языков планирует значительно интенсифицировать деятельность по предоставлению дополнительных образовательных услуг в 2017 году, разработав и приступив к реализации новых дополнительных образовательных программ.

В 2017 году необходимо продолжить активную внеучебную работу со студентами, целью которой является воспитание социально-активной личности, толерантной в отношении к другим культурам и языкам, являющейся патриотом и защитником Российских культурных ценностей и духовного наследия.

Студенты факультета иностранных языков примут активное участие в подготовке к проведению ЧМ по футболу в 2018 году на различных площадках и в различных статусах.